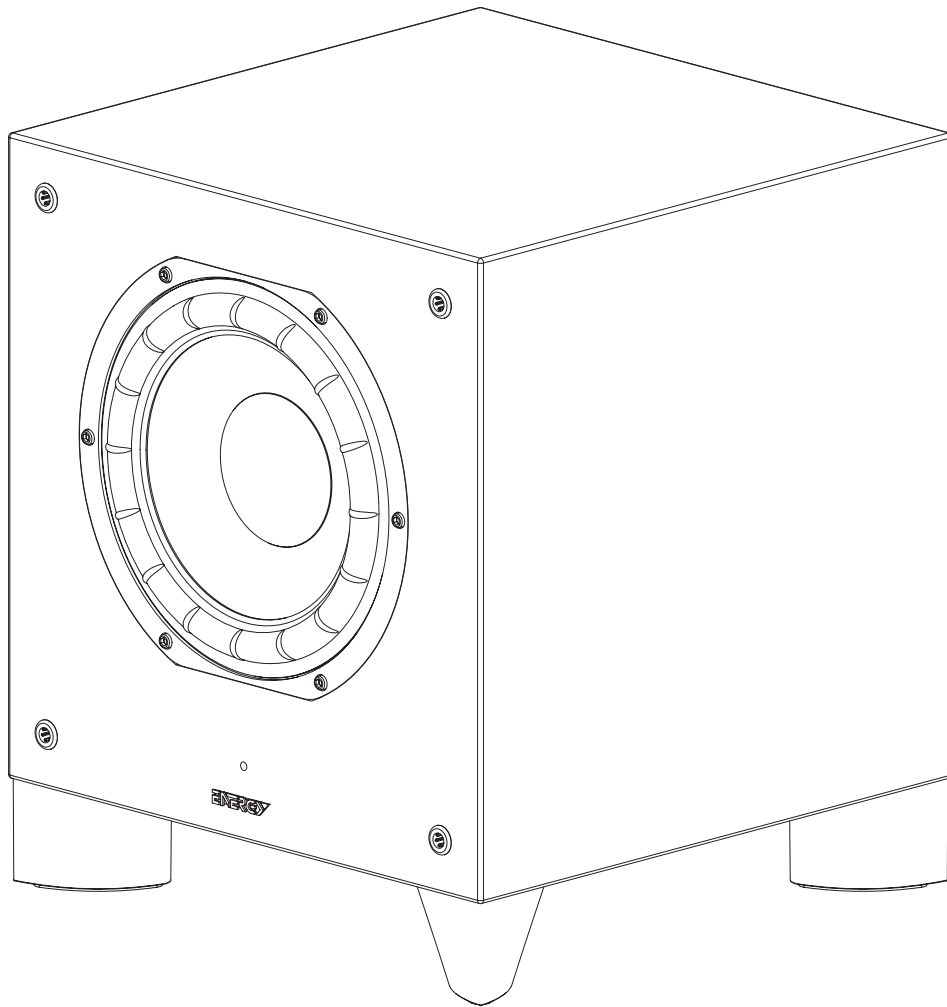



ENERGY[®]



V-SW10

Owner's Manual

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS!

1. READ these instructions.
2. KEEP these instructions.
3. HEED all warnings.
4. FOLLOW all instructions.
5. DO NOT use this apparatus near water.
6. CLEAN ONLY with dry cloth.
7. DO NOT block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. DO NOT defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. PROTECT the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. ONLY USE attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. USE only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over. 
13. UNPLUG this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. REFER all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. DO NOT expose this apparatus to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the apparatus.
16. To completely disconnect this apparatus from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.
17. The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.



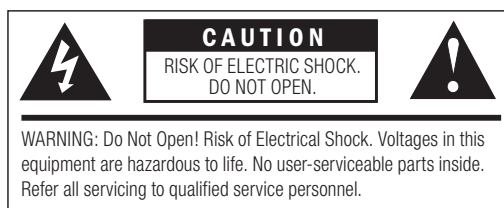
The exclamation point, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to persons.

WARNING: To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

WARNING: No naked flame sources – such as candles – should be placed on the product.



Place the equipment near a main power supply outlet and make sure that you can easily access the power breaker switch.

WARNING: This product is intended to be operated ONLY from the AC Voltages listed on the back panel or included power supply of the product. Operation from other voltages other than those indicated may cause irreversible damage to the product and void the products warranty. The use of AC Plug Adapters is cautioned because it can allow the product to be plugged into voltages in which the product was not designed to operate. If the product is equipped with a detachable power cord, use only the type provided with your product or by your local distributor and/or retailer. If you are unsure of the correct operational voltage, please contact your local distributor and/or retailer.

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of ENERGY® speakers! Proprietary technology and high quality manufacturing will allow you to enjoy the most natural and accurate music reproduction for many years. The advice offered in this manual is aimed at helping you maximize and maintain peak performance, and therefore, your listening satisfaction. Please take the time to read all of the instructions contained in this manual to make certain your system is properly installed and functioning correctly.

COMPANY BACKGROUND

ENERGY speakers are the result of extensive research into accurate sonic reproduction and represent the leading edge in speaker design and performance. The finest components and cabinet materials combined with sophisticated manufacturing and quality control procedures ensure many years of exceptional performance and listening pleasure.

CABINET CARE

Great care and craftsmanship has gone into the construction and finish of the cabinet. Periodically use a soft, dry cloth to remove dust or fingerprints. Do not use paper towels or other abrasive materials as it may damage the finish.

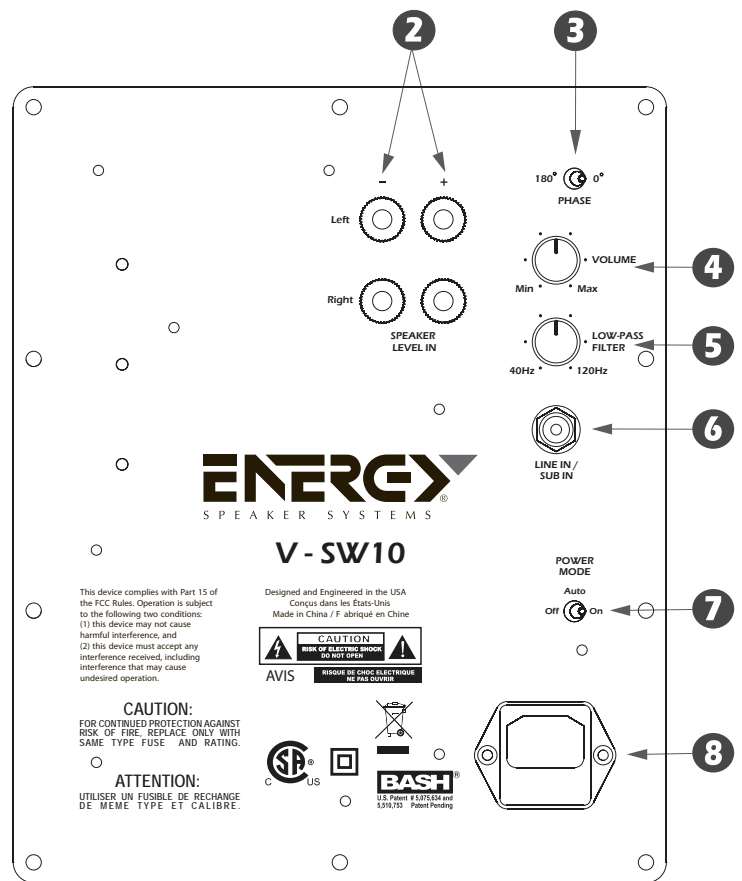
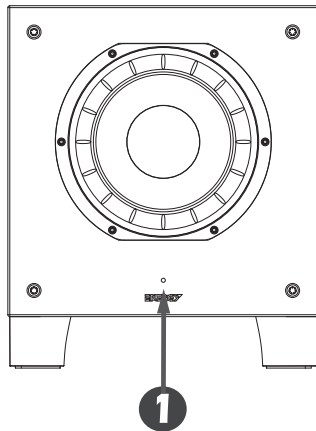
NOTE: Please retain the carton and packing material for your ENERGY products, to protect them in the event of a move or if they need to be shipped to a service center. Product received damaged by a service center that has been shipped by the end user in other than the original packaging will be repaired, refurbished and properly packaged for return shipment, at the end user's expense.

SUBWOOFER PLACEMENT

The placement of your new ENERGY subwoofer is critical to its performance. The three most common locations include: in the corner of the room (which can result in a boomy or exaggerated low frequency response), placement along one wall but out of the corner (moderate bass performance with increased fidelity over corner placement), or alongside a front speaker (creating a better blend with the front speaker, but sacrificing overall volume). Experimentation with subwoofer placement is highly encouraged, as slight adjustments can create large benefits in sound reproduction. To further test subwoofer placement, install the subwoofer temporarily in your main listening position and while playing a familiar piece of music, walk around the listening room until you find the best sounding position. This is a possible location for the subwoofer to be placed.

TERMINOLOGY AND CONTROLS

- 1 STATUS INDICATOR**— The LED found on the front panel will illuminate in blue when the subwoofer is functioning. If the unit is in Auto mode and is not receiving a signal, the light will remain off.
- 2 SPEAKER LEVEL IN** — The Speaker Level inputs are designed to be used on receivers or amplifiers that do not incorporate any RCA type subwoofer outputs. If your receiver is equipped with an RCA type subwoofer output, these speaker level inputs should not be utilized.
- 3 PHASE** — This switch allows for the adjustment of the phase of the subwoofer, in relation to the speakers used in your system, either 0 or 180 degrees.
- 4 VOLUME** — This knob can be adjusted to control the level of output from your subwoofer. The level chosen should allow the subwoofer to blend its output with that of the rest of your audio system.
- 5 LOW-PASS FILTER** — This control allows for the adjustment of the low-pass filter. Adjustments can infinitely be made from 40Hz to 120Hz. This will determine the highest frequency that the subwoofer will reproduce.
- 6 LINE IN/SUB IN** — These inputs are an RCA type LFE/stereo/mono input. If you are connecting your subwoofer to a pre-amp/processor with a LFE or Subwoofer pre-amp output, connect a single RCA cable to the LFE/Left input.
- 7 POWER MODE** — This switch can be set to either On, Off or Auto. If the switch is in the Off position, the subwoofer will not power up. If the switch is in the On position, it will constantly remain on. If the switch is set to the Auto position, when a signal is present the subwoofer will turn on and will automatically turn off several minutes after a signal is no longer present.
- 8 POWER CORD CONNECTOR** — Connect the power cord from your AC outlet to this input. Connecting your subwoofer to a surge protector or line conditioner is always recommended. Do not connect the power cord to the switched or unswitched outlet of your receiver as this could damage your subwoofer and receiver.



CONNECTING YOUR ENERGY SUBWOOFER

CAUTION: All power should be turned off to your system before any connections are made. Careful attention should be taken to ensure that all electronic components are not connected to an AC source. Not doing so could result in potential damage to the system.

METHOD 1 – RCA – SUB IN FOR HOME THEATER OR LFE APPLICATIONS

- On the rear of the receiver/pre-amp there should be a single RCA type jack marked “Subwoofer/Pre-Amp Out”. Connect a single RCA cable from that jack to the **6** LINE IN/SUB IN on the rear of the subwoofer. A standard male to male RCA cable is needed.
- After connecting the single **6** LINE IN/SUB IN connection, plug your ENERGY subwoofer into an AC outlet. Do not use the AC outlet on the rear of your receiver. After plugging in the unit, switch the Main Power to On.
- See Final System Adjustments, below.

METHOD 2 – SPEAKER LEVEL – FOR MUSIC APPLICATIONS

- The other way to connect your subwoofer to your receiver is using a speaker wire connection, by simply connecting the speaker wires from the Front Left and Right Speaker Outputs on your receiver to the Left and Right **2** SPEAKER LEVEL IN on rear of the subwoofer. It is imperative that speaker polarities be maintained, one must connect the positive and negative wires to the appropriate positive and negative terminals. Failure to do so will result in an out of phase connection, severely limiting the amount of bass in your system.
- After connecting the **2** SPEAKER LEVEL IN (speaker wire) between your receiver and subwoofer, ensure no fray wires are touching, as this could cause

a short circuit and damage your electronics. Plug your ENERGY subwoofer into an AC outlet. Do not use the AC outlet on the rear of your receiver.

3. See Final System Adjustments, below.

FINAL SYSTEM ADJUSTMENTS

1. After having turned on the main power switch and having broken-in the speaker, select the correct position for the ⑦ POWER MODE, either On or Auto depending on your system. The Auto selection will leave the unit in a self-sensing mode, such that should the unit sense an audio signal it will turn itself on and then shut down after several minutes without signal, while in the On position the subwoofer always remains on. Should the system not be used for an extensive period of time, it is recommended that the subwoofer be unplugged from the AC.
2. Adjust the ④ VOLUME LEVEL of your ENERGY subwoofer so that the volume of your subwoofer matches the overall system volume. This ensures a smooth transition between the low and high frequencies of your system.
3. Adjust the ⑤ LOW-PASS FILTER on your ENERGY subwoofer so that the frequency range of the subwoofer blends well with that of the front speakers. Setting the crossover too low will create a gap between the frequency response of the front speakers and that of the subwoofer, while setting the crossover frequency too high will create a doubling of certain frequencies, making the music sound boomy. When using small satellite speakers, the appropriate crossover frequency should be from 90Hz to 120Hz, for the bookshelf speakers 70Hz to 90Hz and for the large floorstanding speakers 40Hz to 70Hz.
4. Steps 2 and 3 might require repeating in order to fine tune your system. Ensuring the proper blending between the speakers and the subwoofer is critical to the performance of your system, as a whole.

LIMITED WARRANTY POLICY IN THE UNITED STATES AND CANADA

ENERGY® warrants this product to the retail purchaser against any failure resulting from original manufacturing defects in workmanship or materials. The warranty is in effect for a period of: Passive Speakers: five (5) years, Powered Subwoofers including the speaker - one (1) year from date of purchase from an authorized ENERGY® dealer and is valid only if the original dated bill of sale is presented when service is required. The warranty does not cover damage caused during shipment, by accident, misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification, failure to follow the instructions outlined in the owner's manual, failure to perform routine maintenance, damage resulting from unauthorized repairs or claims based upon misrepresentations of the warranty by the seller.

WARRANTY SERVICE

If you require service for your ENERGY® Speaker Systems speaker(s) at any time during the warranty period, please contact:

1. The dealer from whom you purchased the product(s), or
2. ENERGY® Speaker Systems SERVICE – Tel: 1 (866) 441-8208.
3. Additional service centers can be found by checking the ENERGY® Speaker Systems website: www.energy-speakers.com.

You will be responsible for transporting the speakers in adequate packaging to protect them from damage in transit and for the shipping costs to an authorized ENERGY® Speaker Systems service center or to ENERGY® Speaker Systems. If the product is returned for repair to ENERGY® Speaker Systems the costs of the return shipment to you will be paid by ENERGY® Speaker Systems, provided the repairs concerned fall within the Limited Warranty. The ENERGY® Speaker Systems Warranty is limited to repair or replacement of ENERGY® Speaker Systems products. It does not cover any incidental or consequential damage of any kind. If the provisions in any advertisement, packing cartons or literature differ from those specified in this warranty, the terms of the Limited Warranty prevail. WARRANTY OUTSIDE OF THE UNITED STATES Outside of North America, the warranty may be changed to comply with local regulations. Ask your local ENERGY dealer for details of the LIMITED WARRANTY applicable in your country.

WARRANTY OUTSIDE OF THE UNITED STATES

Outside of North America, the warranty may be changed to comply with local regulations. Ask your local ENERGY dealer for details of the LIMITED WARRANTY applicable in your country.

PRODUCT REGISTRATION

Register your Energy Speakers at energy-speakers.com/register

FCC AND CANADA EMC COMPLIANCE INFORMATION:

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not in-stalled and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Approved under the verification provision of FCC Part 15 as a Class B Digital Device.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate this device.

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.
CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

EU COMPLIANCE INFORMATION:

Eligible to bear the CE mark, Conforms to European Union Low Voltage Directive 2006/95/EC; Conforms to European Union EMC Directive 2004/108/EC.

WEEE NOTICE

Note: This mark applies only to countries within the European Union (EU) and Norway.



This appliance is labeled in accordance with European Directive 2002/96/EC concerning waste electrical and electronic equipment (WEEE). This label indicates that this product should not be disposed of with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling.

CHINESE - 重要安全信息

1. 阅读本说明书。
2. 保管本说明书。
3. 注意各类警告。
4. 遵循所有使用说明。
5. 不可在水旁使用本设备。
6. 仅可使用干抹布进行清洁。
7. 请勿阻塞通风口。按照制造商的说明进行安装。
8. 本设备禁止安装在热源附近，如散热器、热记录仪、火炉或其它发热设备（包括放大器）。
9. 禁止省略不用极性或不接地类插头的的安全功能。极性插头的两个插脚不一样宽。接地类插头除两个插脚外，还有第三个接地脚。那个较宽的插脚或第三个接地脚是为安全而设置的。若插头无法插入插座，请向电工咨询更换陈旧的插座。
10. 对电源线采取保护措施，防止被踩踏或挤压，特别是在插头、插座之处，以及在电源线接出本设备之处。
11. 仅使用制造商指定的附件/配件。
12. 本设备仅可使用制造商指定的，或本设备随配的手推车、支座、三角架、支架或工作台。使用手推车时，在移动载有本设备的手推车时，应小心操作，避免翻倒而受伤。
13. 在有雷电雨或长时间不用时，请拔出本设备的插头。
14. 所有维修工作都要由合格的维修人员完成。若设备损坏，如电源线或插头损坏、液体/物体掉入设备、设备受到雨淋或受潮、设备工作异常或摔落，需要进行维修。
15. 请勿使本设备受到水的滴溅，并避免在设备上放置如花瓶等装有液体的物体。
16. 要完全切断本设备的交流电源，将电源插头从交流插座中拔出。
17. 电源线的交流插头应保持为备用状态。



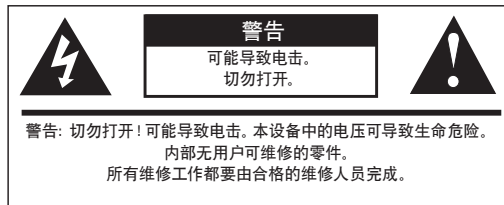
三角形内含感叹号用来提醒用户，产品随带的文件对此有重要的操作和维护（维修）说明。



三角形内含带箭头的闪电用来提醒用户，此产品机壳之中含有无绝缘的“危险电压”，其电压可能足以产生电击。

警告：为了降低火灾或电击的危险，禁止让本设备受到雨淋或受潮。

警告：不得在本产品上放置明火源，如蜡烛等。



将设备布置于主电源插座附近，确保您可以方便地使用电源断路器开关。

警告：本产品仅可使用背面板所列的交流电压，或产品随配电源。使用非指定电压可能导致产品发生不可修复的损坏，使产品保修无效。交流电源插头适配器应谨慎使用，因为使用适配器时，产品可以插接到超出其设计工作电压的电压。若使用可拆卸电源线，请仅使用产品自带，或当地批发商和/或零售商提供的电源线。若您不能确定准确的工作电压，请联系当地批发商和/或零售商。

引言

感谢您购买 ENERGY® 扬声器！专有技术和高品质制造将能够最自然、最精准地实现音乐再现，让您享用多年。本手册中提供的建议旨在帮助您最大限度提升并保持设备最佳的性能，从而满足您的听觉享受。请抽出时间来阅读本手册中的说明，确保系统的正确安装，正常工作。

公司背景

ENERGY 扬声器源于对精准声音再现的深入研究，代表着扬声器设计和性能方面的先进水平。

高品质的组件和音箱材料与先进的制造与质量控制程序相结合，确保能够为您带来多年的优异性能和听觉享受。

音箱维护

在音箱的制造和涂漆过程中，我们投入了大量的精力，并采用了先进的制造工艺。定期使用干燥的软布除尘或擦掉指印。请勿使用纸巾或其他研磨性材料，因为这会损坏漆面。

注：请保留 ENERGY 产品的包装箱和包装材料，如果需要送回维修中心，这可在搬运中保护设备。对于维修中心收到的由最终用户采用非原包装运送的损坏产品，我们也将予以维修、上光并适当包装以便返回，但需要最终用户付费。

超低音喇叭的放置位置

全新的 ENERGY 超低音喇叭的放置位置对于性能至关重要。最常见的三个位置包括：房间的角落（这将带来低沉的或放大的低频响应）；沿着墙壁放置，但不在角落（低音性能适度，但保真度较放置于角落有所增加）；或放置于前置扬声器旁（与前置扬声器形成更好的混音效果，但总体音量下降）。我们建议您试验超低音喇叭的放置位置，作一些调整将带来更好的声音再现。为了进一步测试超低音喇叭的放置位置，先暂时将超低音喇叭安装在主要收听位置，同时播放一首熟悉的音乐，在收听房间内来回走动，找到最佳的放音位置。这将是放置超低音喇叭的可能位置。

美国和加拿大的有限保修政策

ENERGY 对零售购买者保证解决本产品由于原始制造工艺和材料缺陷导致的故障。保修生效期限为：无源扬声器：从 ENERGY® 授权经销商处购买之日起五（5）年，有源超低音喇叭，包括扬声器 —（1）年，并且仅在需要维修时出具原始日期销售发票才有效。

保修不包括由于在运输期间、意外事故、误用、滥用、疏忽、未经授权的产品改动、未能遵照本用户手册的说明、未能进行例行的维护、未经授权维修而导致的损坏，或依据销售商的错误保修声明而进行的索赔。

保修服务

如果您在保修期内的任何时间需要维修 ENERGY® Speaker Systems 扬声器，请联系：

1. 购买产品的经销商，或
2. ENERGY® Speaker Systems 维修部 - 电话：1 (866) 441-8208。
3. 访问 ENERGY® Speaker Systems 网站可找到其他维修中心：
www.energy-speakers.com。

您将负责对扬声器进行妥善包装以防止在运输途中损坏并运送到 ENERGY® Speaker Systems 授权维修中心或 ENERGY® Speaker Systems，运费由您承担。如果产品返回是为了让 ENERGY® Speaker Systems 进行维修，则返回运费由 ENERGY® Speaker Systems 承担，但相关维修必须符合有限保修政策的要求。ENERGY® Speaker Systems 保修仅限于对 ENERGY® Speaker Systems 产品的维修或更换。不包括任何类型的意外或间接损坏。若任何广告、包装箱或文件中的条款与本保修的条款不同，则以本有效保修条款为准。美国和北美之外的保修可能进行修改以符合当地法规。请咨询您的当地 ENERGY 经销商详细了解贵国适用的有限保修条款。

美国和加拿大之外的保修

保修可能进行修改以符合当地法规。请咨询您的当地 ENERGY 经销商详细了解贵国适用的有限保修条款。

产品注册

访问 www.klipsch.com/register 在线注册购买的产品

FCC 与加拿大 EMC 合规信息

注：此设备经过测试，符合《FCC 规定》的第 15 部分对“B 类”数字设备的限定。制定此类限定旨在对住宅安装的设备提供合理的保护，避免有害干扰。此设备会产生、使用并能发射射频能量，如果不按照指示信息安装和使用，可能对无线电通信造成有害干扰。尽管如此，不保证具体的安装不会发生干扰。如果本设备对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开本设备来判定），用户可采取以下一项或多项措施来消除干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增加设备与接收机之间的距离。
- 将设备和接收机接到不同线路的插座上。
- 请咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员获取帮助。

根据 FCC 第 15 章验证条款，批准为“B 类”数字设备。

注意：未经 Klipsch 明确同意做出更改或修改将使用户使用本品的权限失效。

本 B 类数字设备符合加拿大 ICE-003 要求。

EU 合规信息

允许带有 CE 标志，符合欧盟低电压指令 2006/95/EC；符合欧盟 EMC 指令 2004/108/EC。

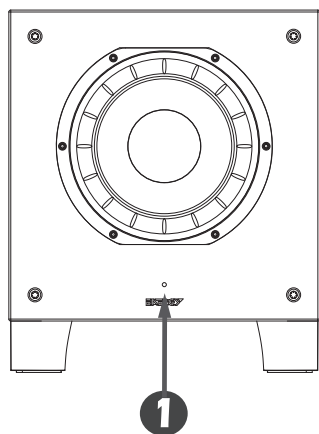
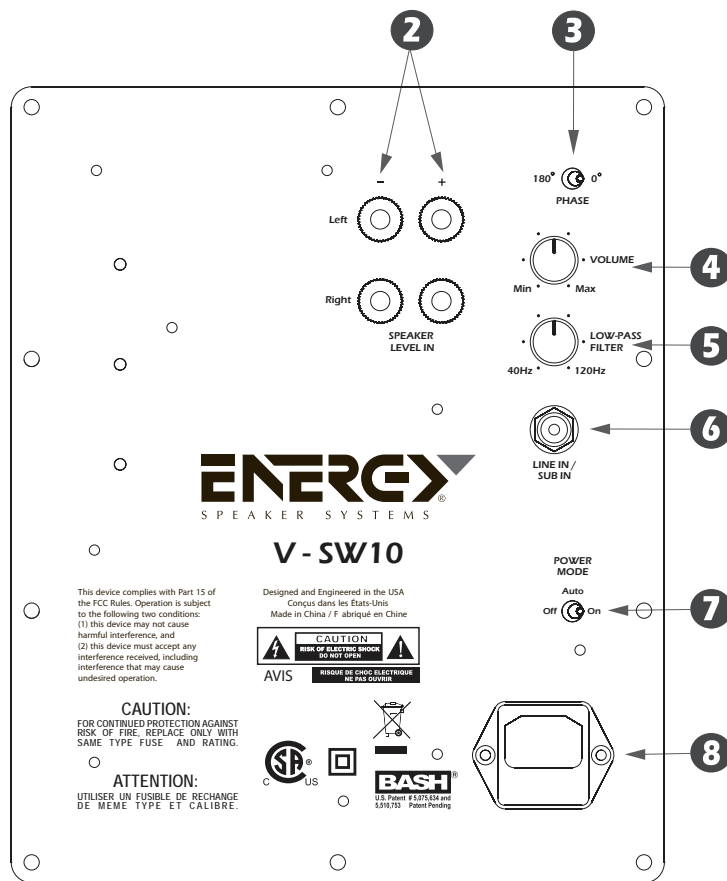
WEE 注意事项

注：本标志只适用于欧盟（EU）各国和挪威。



本项标志按照欧洲 2002/96/EC 关于报废电子电气设备（WEEE）指令作标记。该标签说明此产品不得与生活垃圾一起处理。应存放于适当的设施内使之能回收及重复利用。

- ❶ STATUS INDICATOR (状态指示灯) 前面板上的 LED 将在超低音喇叭工作时发出蓝光。如果设备处于自动 (AUTO) 模式下且没有收到信号, 则该指示灯将熄灭。
- ❷ SPEAKER LEVEL IN (扬声器电位输入) 扬声器电位输入设置用于不包含任何 RCA 类型超低音喇叭输出的接收器或放大器。如果您的接收器配有 RCA 类型的超低音喇叭的输出, 则不应使用这些扬声器电位输入。
- ❸ PHASE (相位) 此开关可用于调节超低音喇叭的相位 (相对于系统中使用的扬声器), 0 或 180 度。
- ❹ VOLUME (音量) 这个旋钮可用于调节超低音喇叭的输出音量控制。音量选择应该可让超低音喇叭与音响系统的其余设备的输出实现混音。
- ❺ LOW-PASS FILTER (低通滤波器) 这个控件可调节低通滤波器。可在 40Hz 至 120Hz 之间无限制地调节。这将决定超低音喇叭再现的最高频率。
- ❻ LINE IN/SUB IN (线路输入/超低音输入) 这个输入是 RCA 类型的 LFE/立体声/单声道输入。如果要通过 LFE 或超低音喇叭前置放大器的输出将超低音喇叭连接到前置放大器/处理器, 则连接一根 RCA 电线至 LINE IN/SUB IN (线路输入/超低音输入)。
- ❼ POWER MODE (电源模式) 此开关可设置为 On (开)、Off (关) 或 Auto (自动)。如果开关置于 Off (关) 位置, 则超低音将断电。如果开关置于 On (开) 位置, 则将保持开启。如果开关置于 Auto (自动) 位置, 当有信号时, 超低音喇叭将开启, 在信号消失时, 几分钟后将自动关闭。
- ❽ POWER CORD CONNECTOR (电源线连接器) 将电源线从交流电源插座连接到此输入。始终建议您为超低音喇叭连接一个浪涌保护器或线路调节器。请勿将电源线连接到接收器的有开关或无开关的插座, 因为这会损坏超低音喇叭和接收器。



连接 ENERGY 超低音喇叭

注意: 在进行连接之前, 必须关闭系统的电源。必须小心, 确保所有电子组件都没有与交流电源连接。未能遵照此要求可能导致系统的损坏。

方法 1 RCA 超低音喇叭输入, 用于家庭影院或 LFE 应用

1. 在接收器/前置放大器的背面应该有一个 RCA 类型的插孔, 标记为 Subwoofer/Pre-Amp Out。从该插孔将一根 RCA 电线连接到超低音喇叭背面的 ❹ LINE IN/SUB IN。需要标准的公对公 RCA 电线。
2. 在连接一根 ❹ LINE IN/SUB IN 连接后, 将 ENERGY 超低音喇叭连接到交流插座。不要使用接收器背面的交流插座。在插入设备后, 将主电源开启。
3. 请参见下面的“最终系统调节”。


方法 2 扬声器电位 用于听音乐

1. 另一种将超低音喇叭连接到接收器的方式是使用扬声器电线连接, 只需要通过将扬声器电线从接收器上的左前和右前扬声器输出连接到超低音喇叭背面的左右 ❷ SPEAKER LEVEL IN。必须保持扬声器的极性, 必须将正负极与相应的正负极端子连接。未能遵照此要求将导致相位连接故障, 严重影响系统中的低音幅度。
2. 在连接了接收器和超低音喇叭之间 ❷ SPEAKER LEVEL IN (扬声器电线) 之后, 确保无裸线接触, 因为这会导致短路并损坏电子设备。将 ENERGY 超低音喇叭连接到交流电源插座。不要使用接收器背面的交流电插座。
3. 请参见下面的“最终系统调节”。

最终系统调节

1. 在开启主电源之后, 根据您的系统选择 ❷ POWER MODE 的正确位置, On 或 Auto。选择 Auto 将设备置于自我检测模式, 因此如果设备检测到音频信号, 将自己开启, 在信号消失几分钟后关闭, 而在 On 位置, 超低音喇叭将始终保持开启状态。如果系统长期不使用, 则建议将超低音喇叭的电源切断。
2. 调节 ENERGY 超低音喇叭的 ❹ VOLUME LEVEL, 确保超低音喇叭的音量能够配合总体系统音量。这将确保系统高低频率之间的过渡平顺。
3. 调节 ENERGY 超低音喇叭的 ❺ LOW-PASS FILTER, 确保超低音喇叭的频率范围与前置扬声器的频率完美混合。设置宽度过低将在前置扬声器和超低音喇叭的频率响应之间产生差异, 而设置宽度过高会重复某些频率, 导致音乐过于低沉。当使用小型环绕扬声器时, 适合的宽度频率应该为 90Hz 至 120Hz, 书架式扬声器为 70Hz 至 90Hz, 大型落地式扬声器为 40Hz 至 70Hz。
4. 可能需要重复步骤 2 和 3 以便微调您的系统。总体来看, 确保扬声器和超低音喇叭之间的完美混音是系统表现的关键所在。

FRENCH - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. LIRE ces instructions.
2. CONSERVER ces instructions.
3. RESPECTER tous les avertissements.
4. SUIVRE toutes les instructions.
5. NE PAS utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. NETTOYER UNIQUEMENT avec un chiffon sec.
7. NE PAS OBSTRUER les orifices de ventilation. Installer conformément aux instructions du constructeur.
8. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les grilles de chauffage, les cuisinières et les autres appareils (notamment les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. NE PAS neutraliser le dispositif de sécurité que constitue la fiche polarisée ou à broche de terre. Une fiche polarisée a une lame plus large que l'autre. Une fiche à broche de terre est munie de deux lames et d'une troisième broche pour la terre. La lame large ou la troisième broche est prévue pour la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche fournie ne rentre pas dans la prise de courant, demander à un électricien de remplacer cette prise d'un type ancien.
10. PROTÉGER le cordon d'alimentation en s'assurant qu'il ne risque pas d'être piétiné ou écrasé, en particulier près des fiches, des blocs multiprises et de son point de sortie de l'appareil.
11. UTILISEZ UNIQUEMENT les accessoires préconisés par le constructeur.
12. UTILISER exclusivement avec un chariot, un support, un trépied, une console ou un bâti recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faire preuve de prudence pour déplacer l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter un renversement pouvant causer des blessures. 
13. DÉBRANCHER cet appareil en cas d'orage ou lorsqu'il reste inutilisé pendant une longue durée.
14. CONFIER tout travail de dépannage à un réparateur professionnel compétent. Faire réparer l'appareil en cas de dommages, par exemple : fiche ou cordon d'alimentation endommagé, liquide renversé sur l'appareil ou objet inséré dans l'appareil, appareil exposé à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement ou après une chute.
15. NE PAS exposer cet appareil à des éclaboussures ou des égouttements et veiller à ce qu'aucun récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, ne soit posé dessus.
16. Pour isoler complètement cet appareil de l'alimentation secteur, débrancher son cordon d'alimentation de la prise de courant.
17. La fiche secteur du cordon d'alimentation doit rester accessible.



Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence, dans la documentation qui accompagne l'appareil, de consignes d'utilisation et de maintenance importantes.



L'éclair fléché dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil et d'une valeur suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

AVERTISSEMENT : Ne pas poser sur ce produit de sources de flammes nues telles que des bougies.



Placer l'équipement à proximité d'une prise de courant et veiller à faciliter l'accès au disjoncteur.

AVERTISSEMENT : Ce produit a été conçu pour être alimenté EXCLUSIVEMENT par une source d'alimentation secteur conforme aux valeurs indiquées en face arrière ou par le bloc d'alimentation du produit. L'alimentation à partir d'autres sources que celles indiquées risque d'endommager le produit de façon irréversible et d'annuler sa garantie. L'utilisation d'adaptateurs de fiches secteur doit se faire avec prudence, car elle peut permettre le branchement du produit sur des sources de tension pour lesquelles le produit n'a pas été conçu. Si le produit est pourvu d'un cordon d'alimentation amovible, utiliser uniquement un cordon du même type que celui fourni avec l'appareil, ou un cordon fourni par un distributeur ou revendeur local. En cas de doute quant à la tension d'alimentation acceptable, s'adresser au distributeur ou au revendeur local.

INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat d'enceintes ENERGY®. Grâce à une technologie exclusive et une fabrication de haute qualité, une reproduction musicale des plus naturelles et précises pourra être obtenue pendant des années. Le but des conseils du présent manuel est d'optimiser la satisfaction d'écoute, grâce à des performances maximales permanentes. Veuillez prendre le temps de lire toutes les instructions de ce manuel, afin d'assurer la bonne installation et le bon fonctionnement du système.

ENTRETIEN DE L'ÉBÉNISTERIE

Résultant d'une recherche étendue dans le domaine de la reproduction sonore, les enceintes ENERGY sont à la pointe de la technique dans le domaine de la conception et des performances d'enceintes. Les composants et matériaux d'ébénisterie les plus raffinés, associés à des procédures sophistiquées de fabrication et de contrôle de la qualité, garantissent de nombreuses années de performances exceptionnelles et de plaisir d'écoute.

CABINET CARE

Les finitions de l'ébénisterie ont bénéficié d'un soin et d'un travail artisanal de grande qualité. Ôtez régulièrement la poussière et les traces de doigts à l'aide d'un tissu doux et sec. N'utilisez pas de serviettes en papier ni aucun autre matériau abrasif risquant d'endommager le fini.

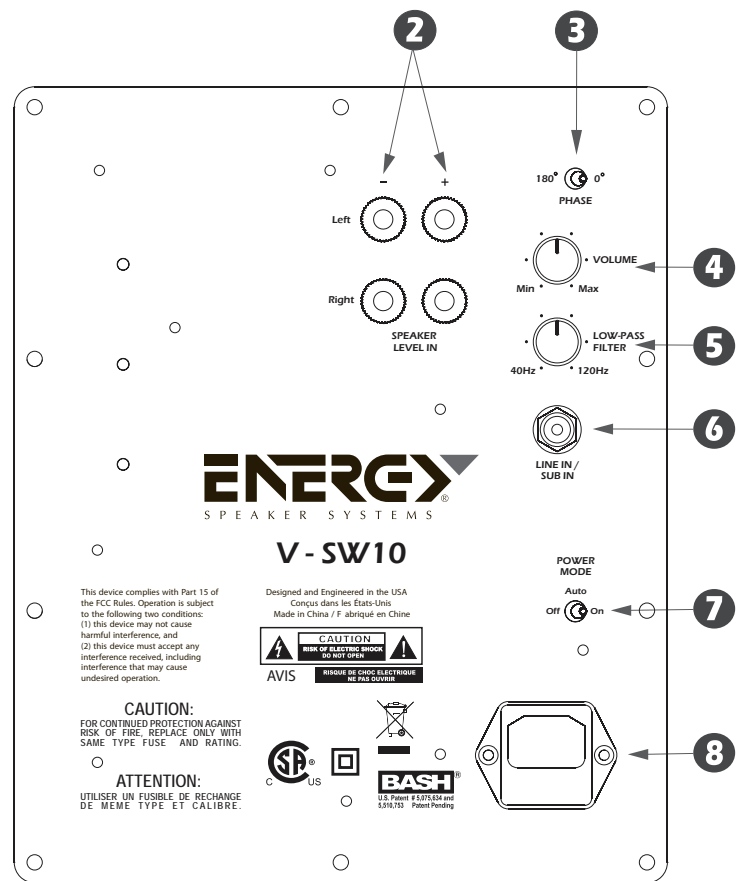
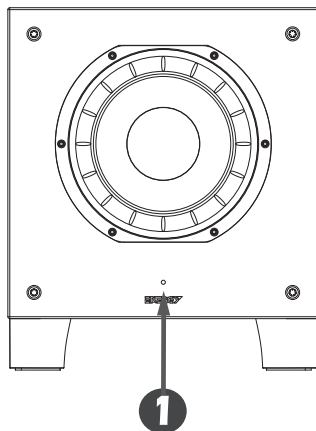
REMARQUE : Veuillez conserver le carton et les matériaux d'emballage des produits ENERGY, afin de les protéger dans le cas d'un déménagement ou d'une expédition à un centre de service après-vente. Si l'utilisateur final n'utilise pas l'emballage d'origine pour expédier ses produits endommagés, le centre de service après-vente de réception les réparera, les remettra à neuf et les emballera correctement pour l'expédition, aux frais de l'expéditeur.

PLACEMENT DU CAISSON DE GRAVES

Le placement du caisson de grave ENERGY joue un rôle essentiel dans son fonctionnement. Les trois emplacements les plus courants sont les coins de la pièce (ce qui peut produire une réponse caverneuse ou exagérée dans les graves), le long d'un mur loin des coins (ce qui permet une meilleure fidélité dans les graves modérés par rapport au placement en coin) et à côté d'une enceinte avant (création d'une meilleure combinaison avec l'enceinte avant, mais au détriment du volume d'ensemble). Il est fortement conseillé de faire des essais de placement du caisson de graves ; de petits ajustements peuvent entraîner d'importantes améliorations dans la reproduction du son. Pour des essais plus poussés de placement du caisson de graves, il est conseillé de le mettre provisoirement à la position principale d'écoute et de se déplacer dans la pièce en écoutant un morceau connu, jusqu'à ce que la position offrant le meilleur son ait été trouvée. Celle-ci est un emplacement possible pour le caisson de graves.

TERMINOLOGIE ET COMMANDES

- ❶ INDICATEUR D'ÉTAT – Voyant placé à l'avant qui s'allume en bleu lorsque le caisson de graves fonctionne. Si l'appareil est en mode Auto et ne reçoit pas de signal, le voyant reste éteint.
- ❷ SPEAKER LEVEL IN – Ces entrées d'enceintes sont prévues pour être utilisées avec les récepteurs et amplificateurs n'offrant pas de sortie de caisson de graves de type RCA. N'utilisez pas ces entrées de niveau enceintes si le récepteur est pourvu d'une sortie de caisson de graves de type RCA.
- ❸ PHASE – Ce commutateur permet de régler le déphasage du caisson de graves par rapport aux enceintes du système, à 0 ou 180 degrés.
- ❹ VOLUME – Ce bouton permet de régler le niveau de sortie du caisson de graves. Le niveau choisi doit permettre au son du caisson de graves de se fondre avec celui du reste du système audio.
- ❺ LOW-PASS FILTER – Cette commande permet de régler le filtre passe-bas. Le réglage se fait de façon continue entre 40 et 120 Hz. Cela permet de définir la fréquence la plus élevée reproduite par le caisson de graves.
- ❻ LINE IN/SUB IN – Cette entrée est de type RCA LFE/stéréo/mono. Si le caisson de graves est raccordé à un préamplificateur ou un processeur pourvu d'une sortie LFE ou « Subwoofer », raccordez un seul câble RCA à l'entrée LINE IN/SUB IN.
- ❼ POWER MODE – Le commutateur de mode d'alimentation peut être réglé sur On, Off ou Auto. En position Off, le caisson de graves n'est pas alimenté. En position On, le caisson de graves est alimenté en permanence. En position Auto, le caisson de graves se met sous tension en présence d'un signal et se met automatiquement hors tension quelques minutes après la disparition du signal.
- ❽ CONNECTEUR D'ALIMENTATION – Raccordez le cordon d'alimentation entre la prise de courant et cette entrée. Il est toujours conseillé de brancher le caisson de graves sur un protecteur de surtension ou un conditionneur de ligne. Ne raccordez pas le cordon d'alimentation à la prise de courant (pourvue ou non d'un interrupteur) du récepteur, car cela pourrait endommager le caisson de graves et le récepteur.



RACCORDEMENT DU CAISSON DE GRAVES ENERGY

ATTENTION : Couper toute alimentation du système avant d'effectuer des raccordements. Veiller à ce qu'aucun appareil électronique ne soit raccordé à une source de courant électrique, afin de ne pas risquer d'endommager le système.

MÉTHODE 1 - RCA - SUB IN POUR LES APPLICATIONS DE CINÉMA À DOMICILE OU LFE

1. À l'arrière du récepteur ou préamplificateur devrait se trouver une prise de type RCA repérée « Subwoofer/Pre-Amp Out » (sortie caisson de graves/pré-ampli). Raccordez un câble RCA de cette prise à l'entrée ❹ LINE IN/SUB IN à l'arrière du caisson de graves. Il faut un câble standard RCA mâle-mâle.
2. Une fois ce raccordement effectué, branchez le caisson de graves ENERGY dans une prise de courant. N'utilisez pas la prise de courant placée à l'arrière du récepteur. Après avoir branché l'appareil, mettez le commutateur principal d'alimentation sur On.
3. Consultez ci-dessous la rubrique des réglages finaux du système.




MÉTHODE 2 - NIVEAU ENCEINTE - POUR L'ÉCOUTE DE MUSIQUE

1. L'autre façon de raccorder le caisson de graves au récepteur est d'effectuer simplement un raccordement par des fils d'enceintes entre les sorties d'enceintes avant gauche et droite sur le récepteur et les entrées ❷ SPEAKER LEVEL IN à l'arrière du caisson de graves. Il est impératif de respecter les polarités d'enceintes : les fils positifs et négatifs doivent être raccordés aux bornes positives et négatives correspondantes. Un raccordement incorrect se traduit par un déphasage, ce qui limite fortement le niveau de graves du système.
2. Après avoir raccordé le fils d'enceinte entre le récepteur et l'entrée ❷ SPEAKER LEVEL IN du caisson de graves, vérifiez qu'aucun brin de fil ne

risque de provoquer un court-circuit, ce qui endommagerait les appareils électroniques. Branchez le caisson de graves ENERGY dans une prise de courant. N'utilisez pas la prise de courant placée à l'arrière du récepteur.

3. Consultez ci-dessous la rubrique des réglages finaux du système.

RÉGLAGES FINAUX DU SYSTÈME

1. Après la mise sous tension à l'aide de l'interrupteur principal d'alimentation, sélectionnez le mode d'alimentation  POWER MODE voulu, On ou Auto selon le système que vous utilisez. En position Auto, l'appareil est en mode de détection, ce qui lui permet de se mettre lui-même sous tension lorsqu'il détecte un signal audio, puis de se mettre hors tension quelques minutes après la disparition du signal. En position On, le caisson de graves reste en permanence sous tension. Si le système reste inutilisé pendant une longue durée, il est conseillé de débrancher le caisson de graves de la prise de courant.
2. Réglez la commande de niveau  VOLUME LEVEL du caisson de graves ENERGY, afin que son volume soit adapté au volume d'ensemble du système. Cela assure une transition douce entre les fréquences basses et hautes du système.
3. Réglez la commande de filtre passe-bas  LOW-PASS FILTER du caisson de graves ENERGY de façon à ce que la plage de fréquence du caisson de graves se fonde bien avec celle des enceintes avant. Si le réglage de la fréquence de coupure est trop bas, on constate une discontinuité entre la réponse en fréquence des enceintes avant et celle du caisson de graves ; si le réglage est trop haut, il se produit un doublement dans une certaine plage de fréquence, ce qui se traduit par une sonorité musicale caverneuse. La bonne fréquence de coupure se situe entre 90 et 120 Hz pour les petites enceintes satellites, entre 70 et 90 Hz pour les enceintes de bibliothèque et entre 40 et 70 Hz pour les grandes enceintes à piétement.
4. Il peut être nécessaire de répéter les étapes 2 et 3 pour effectuer un réglage fin du système. Une bonne transition entre les enceintes et le caisson de graves est essentielle au bon fonctionnement d'ensemble du système.

POLITIQUE DE GARANTIE LIMITÉE AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

ENERGY® garantit ce produit à l'acheteur contre toute panne résultant de défauts de fabrication d'origine dus aux matériaux ou à la main d'œuvre. La durée de validité de la garantie est de cinq ans pour les haut-parleurs passifs, et d'un an pour les caissons de graves, y compris le haut-parleur, à compter de la date d'achat auprès d'un revendeur ENERGY® agréé ; elle n'est valide que sur présentation, au moment de la demande de réparation, du reçu d'origine daté. La garantie ne couvre pas les dommages causés par le transport, un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, la négligence, une modification non autorisée du produit, le non respect des instructions du manuel d'utilisation, le manque d'entretien courant régulier, les dégâts résultant de réparations non autorisées ou les réclamations reposant sur une présentation erronée de la garantie par le vendeur.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour obtenir une réparation sous garantie des enceintes de systèmes ENERGY® Speaker Systems à un moment quelconque de la période de garantie, veuillez contacter :

1. Le revendeur chez qui le ou les produits ont été achetés, ou
2. ENERGY® Speaker Systems SERVICE – Tél. : 1 (866) 441-8208.
3. D'autres centres de service après-vente sont indiqués sur le site ENERGY® Speaker Systems : www.energy-speakers.com.

Vous êtes responsable du transport des enceintes dans un emballage assurant leur protection contre tout dommage dû au transport, et les frais de port sont à votre charge pour l'expédition à ENERGY® Speaker Systems ou à l'un de ses

centres agréés de service après-vente. Si le produit a été envoyé pour réparation à ENERGY® Speaker Systems, les frais de retour à votre adresse sont à la charge de ENERGY® Speaker Systems, à condition que les réparations concernées soient couvertes par la garantie limitée. La garantie ENERGY® Speaker Systems est limitée à la réparation ou au remplacement des produits ENERGY® Speaker Systems. Elle ne couvre aucun dommage direct ou indirect. Si les dispositions d'une publicité, des cartons d'emballage ou de la documentation diffèrent de celles de la présente garantie, les termes de la garantie limitée font foi.

GARANTIE DANS LES PAYS AUTRES QUE LES ÉTATS-UNIS ET LE CANADA

La garantie peut être modifiée pour respecter les réglementations locales. Demandez au revendeur ENERGY local les détails de la GARANTIE LIMITÉE applicable à votre pays.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

L'enregistrement des enceintes Energy peut être effectué à energy-speakers.com/register

INFORMATIONS DE CONFORMITÉ FCC ET CEM CANADA :

REMARQUE : Cet appareil a été testé et reconnu compatible avec les limites des appareils numériques de classe B, en application de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été établies de façon à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Ce matériel génère, utilise et peut émettre des radio-fréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les directives fournies, peut provoquer des interférences avec les communications radio. Il est toutefois impossible de garantir que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet appareil entraîne des interférences nuisibles à la réception des programmes de radio ou de télévision, ce qui peut se vérifier en le mettant hors tension puis de nouveau sous tension, l'utilisateur peut prendre les mesures suivantes pour essayer de corriger les interférences :

- réorientation ou déplacement de l'antenne de réception ;
- augmentation de la distance entre l'appareil et le récepteur ;
- branchement de l'appareil sur une prise de courant reliée à un circuit électrique différent de celui du récepteur ;
- consulter le détaillant ou un technicien radio/TV compétent sur ce sujet.

Homologation comme appareil numérique de classe B au titre des modalités de vérification FCC section 15.

Attention : Les changements ou modifications non expressément approuvés par le fabricant peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE CLASSE B EST CONFORME À LA NORME CANADIENNE ICES-003.

INFORMATIONS DE CONFORMITÉ UE :

Autorisation de porter la marque CE, conformité à la directive basse tension 2006/95/CE de l'Union Européenne ; conformité aux directives de l'Union européenne CEM 2004/108/CE.


AVIS WEEE

Remarque : Cette marque n'est applicable qu'aux pays de l'Union Européenne (EU) et à la Norvège.



Cet appareil est étiqueté conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cette étiquette indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il faut le déposer dans une déchèterie adéquate permettant la récupération et le recyclage.

GERMAN - WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. LESEN Sie diese Anweisungen durch.
2. BEHALTEN Sie diese Anweisungen.
3. BEACHTEN Sie alle Warnhinweise.
4. FOLGEN Sie allen Anleitungen.
5. Verwenden Sie diese Geräte NICHT in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie sie NUR mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie KEINE Lüftungsöffnungen. Installieren Sie die Geräte entsprechend den Herstelleranweisungen.
8. Installieren Sie sie nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Warmlufteintrittsöffnungen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
9. Sie dürfen die Sicherheitsfunktion polarisierter oder geerdeter Stecker NICHT außer Kraft setzen. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klinken, wobei eine dicker ist als die andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Klinken und einen dritten Erdungsstift. Die dickere Klinke oder der dritte Stift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, sollten Sie die veraltete Steckdose durch einen Elektriker ersetzen lassen.
10. VERMEIDEN Sie, dass das Netzkabel belastet oder geknickt wird, vor allem bei Steckern, Zusatzsteckdosen und beim Ausgang aus dem Gerät.
11. Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH vom Hersteller empfohlene Zusatzgeräte/Zubehör.
12. VERWENDEN Sie ausschließlich Wagen, Stände, Stative, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Gerät verkauft wurden. Bei Verwendung eines Wagens sollten Sie vorsichtig sein, damit Wagen und Gerät nicht umkippen und Verletzungen verursachen. 
13. TRENNEN Sie dieses Gerät bei Gewitter vom Netz, oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
14. Lassen Sie ALLE Wartungen von geschulten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist nötig, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, z.B. durch Schäden am Netzkabel oder -stecker, durch Verschütten von Flüssigkeiten, durch das Hineinfallen von Objekten, durch Regen oder Feuchtigkeit, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es fallengelassen wurde.
15. Das Gerät darf KEINEN tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden, und mit Flüssigkeit gefüllte Objekte (wie Blumenvasen) dürfen nicht auf dem Gerät platziert werden.
16. Um dieses Gerät ganz vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
17. Der Netzstecker sollte stets in gutem Betriebszustand sein.



Ein Dreieck mit einem Ausrufezeichen in der Mitte soll Benutzer auf wichtige Hinweise zur Bedienung und Wartung des Geräts aufmerksam machen, die in der beiliegenden Dokumentation enthalten sind.



Durch das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck soll der Benutzer gewarnt werden, dass bei mangelnder Isolierung „lebensgefährliche Spannungen“ auftreten können, die eine erhebliche Stromschlaggefahr darstellen.

WARNUNG: Um die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags zu verringern, ist dieses Gerät vor Regen oder Feuchtigkeit zu schützen.

WARNUNG: Auf dem Produkt dürfen keine Flammequellen, wie Kerzen, platziert werden.

	ACHTUNG VERLETZUNGSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG. NICHT ÖFFNEN.	
WARNUNG: Nicht öffnen! Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag. In diesem Gerät gibt es lebensgefährliche Stromspannung. Enthält keine durch den Benutzer zu wartenden Teile. Lassen Sie alle Wartungen von geschulten Kundendiensttechnikern durchführen.		

Platzieren Sie das Gerät in der Nähe einer Steckdose und stellen Sie sicher, dass Sie den Leistungsschalter leicht erreichen können.

WARNUNG: Dieses Produkt darf NUR mit den auf der Rückseite oder dem eingebauten Netzteil aufgelisteten Wechselstromspannungen betrieben werden. Ein Betrieb mit anderen Spannungswerten als den angezeigten könnte dem Produkt permanente Schäden zufügen und zu einem Erlöschen der Garantie führen. Vor dem Einsatz von Adaptersteckern ist zu warnen, da das Produkt dann u. U. mit Spannungen in Kontakt ist, für die es nicht konzipiert wurde. Wenn das Produkt ein abnehmbares Netzkabel hat, dürfen Sie nur das Ihrem Produkt beiliegende oder von Ihrem örtlichen Vertriebshändler/Fachhändler gelieferte Kabel verwenden. Wenn Sie die korrekte Betriebsspannung nicht kennen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Vertriebshändler/Fachhändler.

EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer ENERGY® Lautsprecher! Dank patentierter Technologie und hochwertiger Fertigungstechnik können Sie jahrelang eine präzise und natürliche Musikwiedergabe genießen. Die Ratschläge in diesem Handbuch sollen Ihnen helfen, die Leistung der Lautsprecher zu optimieren und aufrechtzuerhalten, was Ihren Hörgenuss maximiert. Lesen Sie bitte alle

Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Ihr System fachgemäß eingerichtet wird und richtig funktioniert.

DAS UNTERNEHMEN

ENERGY-Lautsprecher sind führend in den Bereichen Lautsprecherdesign und Leistung, was auf umfangreiche Forschungen zur präzisen Klangwiedergabe zurückzuführen ist. Die besten Komponenten und Gehäusewerkstoffe werden mit hochwertigen Fertigungs- und Qualitätssicherungsverfahren kombiniert, so dass Sie jahrelang eine außergewöhnliche Leistung und einen unvergleichlichen Hörgenuss erwarten können.

PFLEGE DES GEHÄUSES

Das Gehäuse und dessen Oberfläche wurden mit größter Sorgfalt und Präzision gefertigt. Wischen Sie regelmäßig Staub und Fingerabdrücke mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keine Papierhandtücher oder grobe Stoffe, da dies den Lack beschädigen könnte.

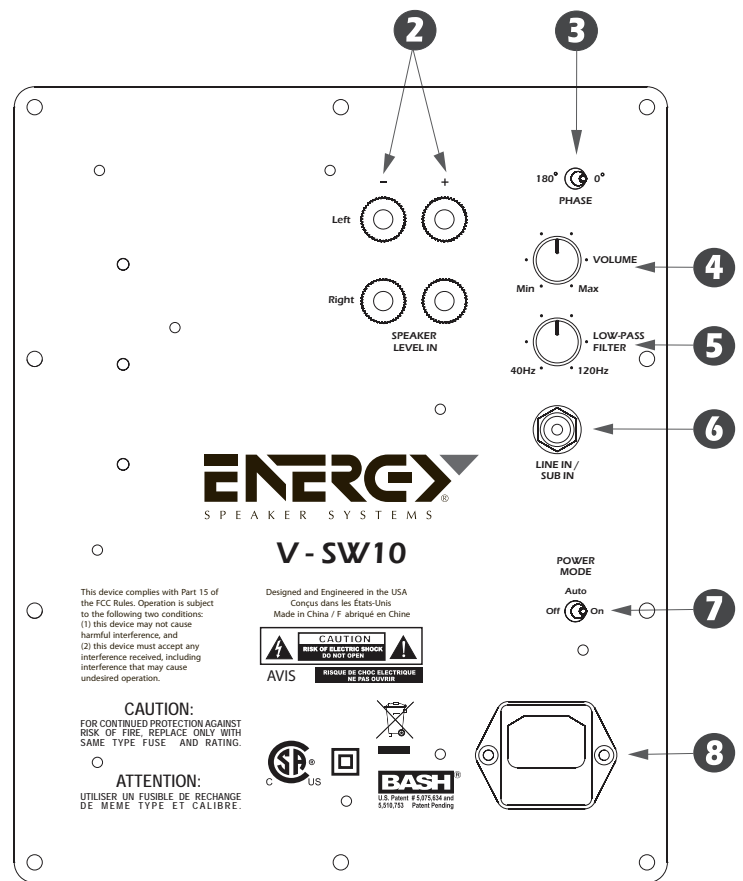
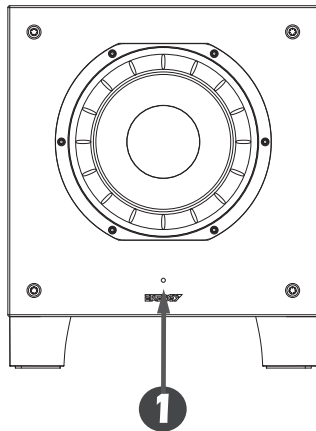
HINWEIS: Bewahren Sie bitte den Karton und sonstige Verpackungsmaterialien Ihrer ENERGY-Produkte auf, um sie bei einem etwaigen Umzug oder beim Einsenden an den Kundendienst zu schützen. Wenn der Kundendienst beschädigte Produkte erhält, die vom Besitzer nicht in der Originalverpackung eingesandt wurden, werden diese auf Kosten des Kunden repariert und korrekt verpackt zurückgeschickt.

PLATZIERUNG DES SUBWOOFERS

Die Platzierung Ihres neuen ENERGY-Subwoofers ist für dessen Leistung entscheidend. Zu den am häufigsten verwendeten Positionen gehören: In der Ecke des Raums (was zu einer dröhnenden oder übertriebenen Basswiedergabe führen kann), Platzierung entlang einer Wand, aber nicht in der Ecke (mäßige Bassleistung, mit mehr Klangpräzision im Vergleich zur Platzierung in der Ecke), oder neben einem der vorderen Lautsprecher (besserer Übergang zum vorderen Lautsprecher, aber mit weniger Gesamtlautstärke). Wir empfehlen, verschiedene Positionen für den Subwoofer auszuprobieren, da selbst kleine Veränderungen die Klangqualität deutlich verbessern können. Um die Platzierung des Subwoofers weiter zu testen, sollten Sie den Subwoofer zeitweilig an Ihrer üblichen Hörposition aufstellen, ein Ihnen bekanntes Musikstück abspielen, und durch den Raum laufen, bis Sie die Stelle finden, wo es am besten klingt. An dieser Stelle könnte der Subwoofer aufgestellt werden.

TERMINOLOGIE UND BEDIENELEMENTE

- 1 STATUSANZEIGE – Die LED an der Vorderseite leuchtet blau auf, wenn der Subwoofer eingeschaltet ist. Wenn sich die Einheit im Automatikmodus befindet und kein Signal erhält, erlischt die LED.
- 2 SPEAKER LEVEL IN – Diese Hochpegeleingänge dienen zum Anschluss an Receiver oder Verstärker ohne Cinch-Subwooferausgänge. Wenn Ihr Receiver einen Cinch-Lautsprecherausgang besitzt, sollten diese Eingänge nicht benutzt werden.
- 3 PHASE – Diese Schalter ermöglicht, die Phase Ihres Subwoofers im Verhältnis zu den Lautsprechern Ihres Systems auf 0 oder 180 Grad einzustellen.
- 4 VOLUME – Dieser Regler stellt den Ausgangspegel Ihres Subwoofers ein. Der gewählte Pegel soll dazu dienen, den Subwoofer lautstärkemäßig an den Rest Ihres Audiosystems anzupassen.
- 5 LOW-PASS FILTER – Dieser Regler stellt den Tiefpassfilter ein. Die Einstellungen können stufenlos zwischen 40 und 120 Hz vorgenommen werden. Dies legt die höchste Frequenz fest, die der Subwoofer wiedergibt.
- 6 LINE IN/SUB IN – Bei diesem Eingang handelt es sich um einen Cinch-Stereo/Mono-LFE-Eingang. Wenn Sie Ihren Subwoofer an einen Vorverstärker/Prozessor mit einem LFE- oder Subwoofer-Vorverstärkerausgang anschließen, verbinden Sie ein Cinchkabel mit dem LINE IN/SUB IN-Eingang.
- 7 POWER MODE – Dieser Schalter kann auf „On“, „Off“ oder „Auto“ eingestellt werden. Wenn der Schalter auf „Off“ steht, schaltet sich der Subwoofer nicht ein. Wenn der Schalter auf „On“ steht, bleibt er dauernd eingeschaltet. Wenn der Schalter auf „Auto“ steht, schaltet sich der Subwoofer ein, wenn ein Signal ankommt, und schaltet sich dann automatisch ab, wenn mehrere Minuten lang kein Signal mehr empfangen wurde.
- 8 NETZKABELANSCHLUSS – Stecken Sie das Netzkabel in diesen Anschluss. Es wird empfohlen, Ihren Subwoofer immer an ein Überspannungsschutzgerät bzw. ein Netzentstörgerät anzuschließen. Schließen Sie das Netzkabel nicht an den (geschalteten oder ungeschalteten) Ausgang Ihres Receivers an, da dies den Subwoofer und den Receiver beschädigen könnte.



ANSCHLUSS IHRES ENERGY-SUBWOOFERS

ACHTUNG: Vor dem Anschließen sollte Ihr System völlig vom Netz getrennt werden. Stellen Sie sicher, dass keine elektronischen Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind. Ansonsten könnte Ihr System beschädigt werden.

METHODE 1 – CINCH-SUBWOOFEREINGANG FÜR HEIMKINO- ODER LFE-ANWENDUNGEN

1. Auf der Rückseite des Receivers/Vorverstärkers sollte sich eine Cinch-Buchse befinden, die mit „Subwoofer/Pre-Amp Out“ markiert ist. Verbinden Sie diese Buchse mit einem Cinchkabel mit dem Eingang 6 LINE IN/SUB IN an der Rückseite des Subwoofers. Dabei wird ein standardmäßiges Kabel mit zwei Steckerenden verwendet.
2. Nachdem Sie den Anschluss über 6 LINE IN/SUB IN vorgenommen haben, stecken Sie das Netzkabel des ENERGY-Subwoofers in eine Steckdose. Verwenden Sie aber nicht die Steckdose an der Rückseite des Receivers. Nachdem Sie das Gerät ans Netz angeschlossen haben, stellen Sie den Netzschalter auf „On“.
3. Siehe unten den Abschnitt „Letzte Systemeinstellungen“.

METHODE 2 – SPEAKER LEVEL – FÜR MUSIK

1. Eine andere Methode zum Anschluss des Subwoofers an den Receiver ist eine Verbindung mittels Lautsprecherkabel, wobei einfach die vorderen linken und rechten Lautsprecheranschlüsse am Receiver mit den linken und rechten 2 SPEAKER LEVEL IN-Eingängen an der Rückseite des Subwoofers verbunden werden. Es ist wichtig, die korrekte Polung der Lautsprecher sicherzustellen, indem man die positiven und negativen Leitungen mit den entsprechenden positiven und negativen Terminals verbindet. Ansonsten ist die Verbindung phasenverschoben, was die Bassleistung des Systems deutlich beeinträchtigt.

- Nachdem Sie den **2** SPEAKER LEVEL IN-Anschluss (Lautsprecherkabel) zwischen Receiver und Subwoofer hergestellt haben, müssen Sie sicherstellen, dass keine ausgefranzten Drähte einander berühren, da dies einen Kurzschluss verursachen und die Elektronik beschädigen könnte. Schließen Sie den ENERGY-Subwoofer an eine Steckdose an. Verwenden Sie aber nicht die Steckdose an der Rückseite des Receivers.
- Siehe unten den Abschnitt „Letzte Systemeinstellungen“.

LETZTE SYSTEMEINSTELLUNGEN

- Nachdem Sie den Netzschalter eingeschaltet haben, wählen Sie die korrekte Position für den Schalter **7** POWER MODE, entweder „On“ oder „Auto“, je nach Ihrem System. Die Option „Auto“ versetzt das System in einen Modus, in dem es sich einschaltet, wenn es ein Signal entdeckt, und sich nach mehreren Minuten ohne Signal wieder ausschaltet. Wird hingegen „On“ gewählt, bleibt der Subwoofer immer eingeschaltet. Sollte das System längere Zeit nicht genutzt werden, empfehlen wir, das Netzkabel des Subwoofers aus der Steckdose zu ziehen.
- Stellen Sie den Lautstärkepegel (**4** VOLUME LEVEL) des ENERGY-Subwoofers so ein, dass die Lautstärke des Subwoofers an die Systemlautstärke angepasst wird. Dadurch wird ein nahtloser Übergang zwischen den tiefen und den hohen Frequenzen des Systems gewährleistet.
- Stellen Sie den Tiefpassfilter (**5** LOW-PASS FILTER) am ENERGY-Subwoofer so ein, dass der Frequenzbereich des Subwoofers gut an den der vorderen Lautsprecher angepasst wird. Wenn die Crossover-Einheit zu niedrig eingestellt wird, entsteht eine Frequenzlücke zwischen den vorderen Lautsprechern und dem Subwoofer. Wird sie hingegen zu hoch eingestellt, werden manche Frequenzen verdoppelt, wodurch die Musik dröhnend klingt. Bei der Verwendung kleiner Satellitenlautsprecher liegt die passende Übergangsfrequenz zwischen 90 Hz und 120 Hz, bei Regallautsprechern zwischen 70 Hz und 90 Hz, und bei großen Standlautsprechern zwischen 40 Hz und 70 Hz.
- Eventuell müssen Schritt 2 und 3 wiederholt werden, um eine Feineinstellung Ihres Systems vorzunehmen. Eine korrekte Abstimmung zwischen den Lautsprechern und dem Subwoofer ist für die Systemleistung entscheidend.

INGESCHRÄNKTE GARANTIE IN DEN VEREINIGTEN STAATEN UND KANADA

ENERGY® bietet dem Endkäufer eine Gewährleistung bei Ausfällen dieses Produkts aufgrund von Fehlern in Verarbeitung oder Material. Diese Garantie gilt für eine Dauer von: Passive Lautsprecher: fünf (5) Jahre, Aktiv-Subwoofer, einschließlich des Lautsprechers – ein (1) Jahr nach dem Kauf von einem autorisierten ENERGY® Fachhändler, wobei die Garantie nur dann gilt, wenn ein datierter Original-Kaufbeleg vorgelegt wird, wenn eine Serviceleistung erforderlich wird. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die während des Transports entstanden, oder auf Unfälle, unsachgemäße Verwendung, Missbrauch, Nachlässigkeit, nicht autorisierte Produktmodifikationen, ein Nichtbefolgen der Anweisungen im Benutzerhandbuch, Nichtdurchführung regelmäßiger Wartung, Schäden durch nicht autorisierte Reparaturen oder Ansprüche aufgrund einer falschen Darstellung der Garantie durch den Verkäufer zurückzuführen sind.

GARANTIE-SERVICE

Wenn Sie während der Gewährleistungsperiode Serviceleistungen für Ihre ENERGY® Speaker Systems-Lautsprecher benötigen, kontaktieren Sie bitte:

- Den Fachhändler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder
- ENERGY® Speaker Systems SERVICE – Tel.: 1 (866) 441-8208.
- Weitere Kundendienstzentren finden Sie auf der ENERGY® Speaker Systems-Website: www.energy-speakers.com.

Sie sind dafür verantwortlich, die Lautsprecher fachgemäß zu verpacken, so dass sie gegen Transportschäden geschützt sind. Zudem sind Sie für die Kosten des Versands an ein autorisiertes Servicezentrum von ENERGY® Speaker Systems oder an ENERGY® Speaker Systems verantwortlich. Wenn das Produkt zur Reparatur an ENERGY® Speaker Systems gesendet wird, zahlt ENERGY® Speaker Systems die Rücksendung an Sie, vorausgesetzt, die Reparatur wird durch diese eingeschränkte Garantie abgedeckt. Die Garantie von ENERGY® Speaker Systems ist auf die Reparatur oder den Ersatz von ENERGY® Speaker Systems-Produkten beschränkt. Sie deckt keinerlei indirekten Schäden oder Folgeschäden ab. Wenn die in der Werbung, der Verpackung oder der Dokumentation erwähnten Bedingungen von denen in dieser Garantie abweichen, gilt die eingeschränkte Garantie. GARANTIE AUSSERHALB DER VEREINIGTEN STAATEN. Außerhalb von Nordamerika wird die Garantie eventuell an örtliche Vorschriften angepasst. Fragen Sie bei Ihrem örtlichen ENERGY-Fachhändler nach den Details der für Ihr Land gültigen EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE.

GARANTIE AUSSERHALB DER VEREINIGTEN STAATEN UND KANADA

Die Garantie wird eventuell an örtliche Vorschriften angepasst. Fragen Sie bei Ihrem örtlichen ENERGY-Fachhändler nach den Details der für Ihr Land gültigen EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE.

PRODUKTREGISTRIERUNG

Registrieren Sie Ihre Energy-Lautsprecher bei energy-speakers.com/register

ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT (FCC UND KANADA)

HINWEIS: Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht demnach den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der Richtlinien der US-Fernmeldebehörde (FCC). Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen störende Interferenzen bei Installationen in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet HF-Energie und kann diese ausstrahlen; wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es störende Interferenzen mit dem Funkverkehr verursachen. Allerdings wird nicht gewährleistet, dass es bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen geben wird. Wenn dieses Gerät störende Interferenzen zum Radio- und Fernsehempfang verursacht, (was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann), wird dem Benutzer nahegelegt, die Interferenz durch eines oder mehrere der folgenden Verfahren zu beheben:

- Die Empfangsantenne anders ausrichten oder anderswo platzieren.
- Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
- Das Gerät in eine Steckdose eines Netzkreises einstecken, der nicht mit dem des Empfängers identisch ist.
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernstechniker zu Rate ziehen.

Entsprechend den Prüfbestimmungen von FCC Part 15 als digitales Gerät der Klasse B genehmigt.

Vorsicht: Vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Änderungen oder Modifikationen können das Recht des Benutzers auf Betrieb des Geräts außer Kraft setzen.

DIESES DIGITALGERÄT DER KLASSE B ENTSPRICHT DER KANADISCHEN NORM ICES-003.

EINHALTUNG VON EU-RICHTLINIEN:

Darf das CE-Zeichen führen. Entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC. Entspricht der EU-Richtlinie 2004/108/EC (Elektromagnetische Verträglichkeit).


WEEE-HINWEIS

Hinweis: Dieses Zeichen gilt nur für Länder innerhalb der europäischen Union (EU) und Norwegen.



Diese Anwendung ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ausgezeichnet. Dieses Etikett zeigt an, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es sollte an einer dafür vorgesehenen Einrichtung abgeliefert werden, um Wiederverwendung und Recycling zu ermöglichen.

PORTUGUESE - INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

1. LEIA estas instruções.
2. GUARDE estas instruções.
3. FIQUE ATENTO a todos os avisos.
4. SIGA todas as instruções.
5. NÃO use este aparelho perto de água.
6. LIMPE APENAS com um pano seco.
7. NÃO bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale próximo de quaisquer fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. NÃO anule a função de segurança do plugue polarizado ou aterrado. Um plugue polarizado tem dois pinos chatos, sendo um deles mais largo que o outro. Um plugue aterrado tem dois pinos chatos e um terceiro pino redondo de aterramento. O pino chato mais largo ou o terceiro pino redondo existem para sua segurança. Se o plugue fornecido não se encaixar na tomada, consulte um electricista para trocar a tomada obsoleta.
10. PROTEJA o cabo de alimentação para que não seja pisoteado nem prensado, sobretudo no plugue, em tomadas posicionadas no piso e no ponto onde sai do aparelho.
11. USE APENAS acessórios especificados pelo fabricante.
12. USE apenas com um carrinho, pedestal, tripé, suporte ou mesa recomendado pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Ao usar um carrinho, tome cuidado ao movê-lo com o aparelho para evitar se ferir caso caia. 
13. DESLIGUE o aparelho da tomada durante tempestades elétricas ou quando ficar fora de uso por longos períodos de tempo.
14. TODA a manutenção deve ser realizada por pessoal de manutenção qualificado. É necessário prestar assistência técnica ao aparelho quando tiver sofrido danos de qualquer tipo, tais como danos ao cabo de alimentação ou ao plugue, derramamento de líquido ou queda de objetos dentro do aparelho, exposição do aparelho à chuva ou umidade, mau funcionamento ou queda do aparelho.
15. NÃO exponha este equipamento a respingos ou borrifos e certifique-se de que nenhum objeto que contenha líquidos, como vasos, sejam colocados sobre o equipamento.
16. Para desconectar completamente este equipamento da corrente elétrica, desconecte o plugue do cabo de alimentação da tomada.
17. O plugue principal do cabo de alimentação deve ser mantido pronto para ser utilizado.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero visa alertar o usuário quanto à inclusão de instruções importantes sobre o funcionamento e a manutenção (reparos) no material impresso que acompanha o produto.



O símbolo do raio com uma seta, dentro de um triângulo equilátero, visa alertar o usuário quanto à presença de tensão perigosa não isolada dentro do compartimento do produto, que pode ser potente o suficiente para representar um risco de choque elétrico às pessoas.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou à umidade.

ATENÇÃO: Nenhuma fonte de chama exposta, como, por exemplo, uma vela, deve ser colocada em cima do produto.



Coloque o equipamento próximo a uma tomada de alimentação elétrica do circuito principal e certifique-se de que haja fácil acesso à chave do disjuntor.

ATENÇÃO: Este produto SÓ deve ser alimentado com as tensões de CA relacionadas no painel traseiro ou pela fonte de alimentação que o acompanha. A alimentação proveniente de tensões que não sejam as identificadas pode causar dano irreversível ao produto e anular sua garantia. O uso de adaptadores de tomadas de CA deve ser evitado, pois pode permitir que o produto seja ligado em tensões para as quais não foi projetado. Se o produto estiver equipado com um cabo de alimentação removível, use apenas o tipo fornecido com o produto ou pelo distribuidor e/ou revendedor local. Caso não tenha certeza quanto à tensão operacional correta, entre em contato com o distribuidor e/ou revendedor local.

INTRODUÇÃO

Parabéns por comprar caixas acústicas ENERGY®! A tecnologia exclusiva e a alta qualidade de fabricação das unidades lhe permitirão desfrutar da mais natural e precisa reprodução musical por muitos anos. As orientações fornecidas neste manual visam ajudá-lo a maximizar e manter o desempenho ideal e, portanto, sua satisfação como ouvinte. Leia atentamente todas as instruções contidas neste manual para garantir que o sistema esteja instalado e funcionando corretamente.

PERFIL DA EMPRESA

As caixas acústicas ENERGY são o resultado de muitas pesquisas no campo de precisão de reprodução acústica e representam o que há de mais avançado em projeto e desempenho de caixas acústicas. Os melhores componentes e materiais para caixas acústicas foram combinados com procedimentos de fabricação e controle de qualidade sofisticados para assegurar muitos anos de desempenho excepcional e prazer acústico.

CUIDADOS COM A CAIXA

Muita atenção e detalhes artesanais foram empregados na fabricação e acabamento da caixa. Periodicamente, use um pano macio seco para remover a poeira e as impressões digitais. Não use papel toalha nem outros materiais abrasivos, pois podem danificar o acabamento.

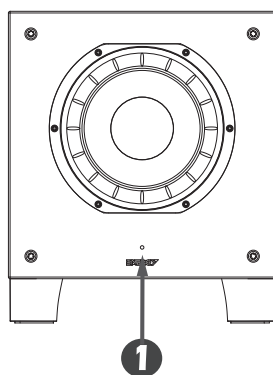
NOTA: Guarde a caixa de papelão e o material de embalagem dos seus produtos ENERGY para protegê-los em caso de mudança ou se precisar enviá-los para um centro de assistência técnica. Produtos despachados pelo usuário final em embalagens que não sejam as originais e recebidos danificados por um centro de assistência técnica serão reparados, reconicionados e embalados corretamente para devolução, sendo os custos de responsabilidade do usuário final.

POSIÇÃO DO SUBWOOFER

A posição do subwoofer ENERGY é crucial para um bom desempenho. As três posições mais comuns são: em um canto do ambiente (o que pode resultar em uma resposta de baixa frequência reverberante ou exagerada), colocação ao longo de uma parede, mas afastado do canto (desempenho moderado de graves com maior fidelidade em relação à posição de canto) ou ao lado da caixa acústica frontal (criando uma melhor combinação com a caixa acústica central, mas sacrificando o volume em geral). Incentivamos experimentar colocar o subwoofer em diversas posições, pois pequenos ajustes podem criar grandes benefícios em termos de reprodução sonora. Para determinar a posição ideal do subwoofer, coloque-o temporariamente no lugar onde o ouvinte ficará e, enquanto reproduz uma música conhecida, caminhe pelo ambiente até encontrar a posição com a melhor reprodução sonora. Esta é uma possível posição para colocar o subwoofer.

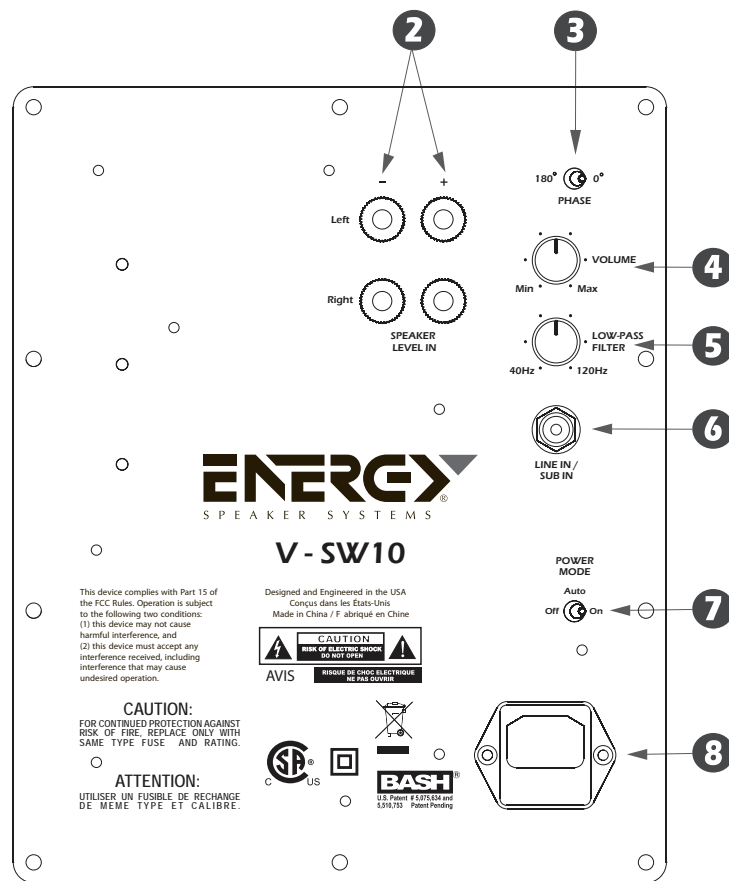
CONTROLES BÁSICOS

- 1** INDICADOR DE STATUS – O LED localizado no painel frontal acenderá na cor azul quando o subwoofer estiver funcionando. Se a unidade estiver no modo automático e não estiver recebendo um sinal, a luz ficará apagada.
- 2** SPEAKER LEVEL IN – Estas entradas são projetadas para serem usadas em receivers ou amplificadores sem saídas de subwoofer tipo RCA. Se o receiver estiver equipado com uma saída de subwoofer tipo RCA, não se deve usar estas entradas.
- 3** PHASE – Esta chave permite o ajuste da fase do subwoofer, em relação às caixas acústicas usadas no sistema. As opções são 0 ou 180 graus.
- 4** VOLUME – Este botão pode ser ajustado para controlar o nível de saída do subwoofer. O nível escolhido deve permitir que o subwoofer combine sua saída com a dos demais componentes do sistema de áudio.
- 5** LOW-PASS FILTER – Este controle permite o ajuste do filtro passa-baixas. Os ajustes podem ser feitos infinitamente de 40Hz a 120Hz. Isto determinará a frequência mais alta que o subwoofer reproduzirá.
- 6** LINE IN/SUB IN – Esta entrada é do tipo entrada RCA LFE/estéreo/mono. Para conectar o subwoofer em um pré-amplificador/processador com uma saída de pré-amplificador LFE ou Subwoofer, conecte um único cabo RCA à entrada LINE IN/SUB IN.
- 7** POWER MODE – Esta chave pode ser colocada nas posições On (Ligado), Off (Desligado) ou Auto. O subwoofer não ligará se a chave estiver na posição Off (Desligado). Se a chave estiver na posição On (Ligado), o subwoofer ficará sempre ligado. Se a chave for colocada na posição Auto, o subwoofer ligará quando um sinal estiver presente e desligará automaticamente diversos minutos depois da ausência de sinal.
- 8** CONECTOR DO CABO DE ALIMENTAÇÃO – Conecte o cabo de alimentação da tomada de CA nesta entrada. Recomendamos que o subwoofer seja sempre ligado em um filtro ou condicionador de linha. Não conecte o cabo de alimentação na tomada comutada ou não comutada do receiver, uma vez que poderá danificar o subwoofer e o receiver.



CONEXÃO DO SUBWOOFER ENERGY

CUIDADO: Toda a alimentação elétrica deve ser desligada do sistema antes de fazer qualquer conexão. Nenhum componente eletrônico deve estar conectado a uma fonte de CA, uma vez que pode resultar em possíveis danos ao sistema.






MÉTODO 1 – RCA – SUB IN PARA APLICAÇÕES DE CINEMA EM CASA OU LFE

1. Na parte traseira do receiver/pré-amplificador deve haver uma tomada tipo RCA marcada Subwoofer/Pre-Amp Out". Conecte um cabo RCA simples desta saída para a entrada LINE IN/SUB IN **6** na parte traseira do subwoofer. Use um cabo RCA macho para macho padrão.
2. Depois de fazer a conexão LINE IN/SUB IN **6** simples, ligue o subwoofer ENERGY em uma tomada de CA. Não use a tomada de CA localizada na parte traseira do receiver. Depois de ligar a unidade na tomada, coloque a chave liga/desliga na posição On (Ligado).
3. Consulte "Ajustes finais do sistema" abaixo.

MÉTODO 2 – SPEAKER LEVEL IN – PARA OUVIR MÚSICA

1. A outra maneira de conectar o subwoofer ao receiver é usar cabos para caixas acústicas. Basta conectar os cabos para caixas acústicas nas saídas de caixas acústicas frontais esquerda e direita do receiver e nas entradas SPEAKER LEVEL IN **2** esquerda e direita localizadas na parte traseira do subwoofer. É crucial que as polaridades das caixas acústicas sejam mantidas. É preciso conectar os cabos positivo e negativo aos terminais positivo e negativo apropriados, caso contrário, a conexão ficará fora de fase, limitando gravemente a quantidade de graves produzida pelo sistema.
2. Depois de fazer a conexão SPEAKER LEVEL IN **2** (cabo para caixa acústica) entre o receiver e o subwoofer, certifique-se de que nenhum fio desfiado esteja em contato com outro, uma vez que pode causar um curto-circuito e danificar os componentes eletrônicos. Ligue o subwoofer ENERGY em uma tomada elétrica. Não use a tomada de CA localizada na parte traseira do receiver.
3. Consulte "Ajustes finais do sistema" abaixo.

AJUSTES FINAIS DO SISTEMA

1. Depois de ligar a chave liga/desliga principal, selecione a posição correta da chave POWER MODE , que pode ser On (Ligado) ou Auto, dependendo do sistema. Optar por Auto colocará a unidade em um modo de detecção automática, ou seja, se a unidade detectar um sinal de áudio, ligará sozinha e desligará depois de transcorrerem vários minutos sem receber um sinal. Na posição On (Ligado), o subwoofer fica sempre ligado. Caso o sistema não precise ser usado por um longo período, recomendamos que o subwoofer seja desligado da tomada elétrica.
2. Ajuste o VOLUME  do subwoofer ENERGY para que corresponda ao volume geral do sistema. Isso garante uma transição suave entre as frequências baixas e altas do sistema.
3. Ajuste o FILTRO PASSA-BAIXAS  do subwoofer ENERGY de modo que a faixa de frequência do subwoofer combine bem com a das caixas acústicas frontais. Um ajuste de frequência do crossover baixa demais criará uma lacuna entre a resposta de frequência das caixas acústicas frontais e a do subwoofer. Um ajuste da frequência do crossover alta demais criará duplicação de certas frequências, o que faz com que a música apresente reverberação. Ao usar caixas acústicas satélite pequenas, a frequência de crossover apropriada deve ser de 90Hz a 120Hz, para as caixas acústicas de estante deve ser de 70Hz a 90Hz, e para as caixas acústicas de piso grandes deve ser de 40Hz a 70Hz.
4. Pode ser necessário executar as etapas 2 e 3 novamente para fazer o ajuste fino do sistema. É crucial para o desempenho do sistema, como um todo, garantir a combinação correta entre as caixas acústicas e o subwoofer.

GARANTIA LIMITADA NOS ESTADOS UNIDOS E NO CANADÁ

A ENERGY® garante este produto ao comprador de loja de varejo contra qualquer falha que resulte de defeitos originais de fabricação ou materiais. Validade da garantia: Caixas acústicas passivas: cinco (5) anos. Subwoofers amplificados, incluindo o alto-falante: um (1) ano a partir da data de compra em um revendedor autorizado ENERGY®, válida somente se o recibo original com a data de compra for apresentado quando o serviço for necessário. A garantia não abrange danos causados durante o transporte, por acidente, uso incorreto, abuso, negligência, modificação não autorizada do produto, deixar de seguir as instruções descritas no manual do proprietário, deixar de fazer a manutenção de rotina, danos resultantes de reparos não autorizados ou reclamações baseadas em informações incorretas quanto à garantia por parte do vendedor.

SERVIÇO DE GARANTIA

Se precisar de assistência técnica para as caixas acústicas ENERGY® Speaker Systems a qualquer momento durante o período de garantia, entre em contato com:

1. O revendedor do qual comprou o(s) produto(s), ou
2. Serviço de assistência técnica ENERGY® Speaker Systems – Tel: 1 (866) 441-8208.
3. Para informar-se a respeito de outros centros de assistência técnica, visite o website da ENERGY® Speaker Systems: www.energy-speakers.com.

Você será responsável por transportar as caixas acústicas em embalagens adequadas para protegê-las contra danos durante o transporte e pelos custos de expedição para um centro de assistência técnica autorizado ENERGY® Speaker Systems ou para a ENERGY® Speaker Systems. Se o produto for enviado para a ENERGY® Speaker Systems para reparo, os custos do frete de devolução para você serão pagos pela ENERGY® Speaker Systems, desde que os reparos em questão estejam abrangidos pela Garantia Limitada. A garantia da ENERGY® Speaker Systems está limitada ao reparo ou troca de produtos ENERGY® Speaker Systems. Não abrange danos emergentes

ou consequentes de qualquer tipo. Se as disposições sobre garantia apresentadas em qualquer anúncio, embalagem ou literatura forem diferentes das especificadas nesta garantia, os termos da Garantia Limitada prevalecem.

GARANTIA FORA DOS ESTADOS UNIDOS E DO CANADÁ

A garantia pode ser alterada para cumprir regulamentações locais. Consulte o revendedor ENERGY local para se informar sobre a GARANTIA LIMITADA aplicável no seu país.

REGISTRO DO PRODUTO

Registre suas caixas acústicas Energy em energy-speakers.com/register

INFORMAÇÕES SOBRE AS NORMAS DE CONFORMIDADE ELETROMAGNÉTICA DA FCC E DO GOVERNO DO CANADÁ:

NOTA: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital Classe B, segundo a parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas comunicações de rádio. Entretanto, não há garantia de que não ocorrerá interferências em instalações específicas. Se este equipamento causar interferência prejudicial na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se que o usuário tente corrigir a interferência adotando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento em uma tomada em um circuito diferente do circuito ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/televisão experiente para obter ajuda.

Aprovado no âmbito da disposição de verificação da Parte 15 da FCC como um dispositivo digital de Classe B.

Cuidado: Alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pelo fabricante podem resultar na anulação do direito do usuário de usar este dispositivo.

ESTE APARELHO DIGITAL DE CLASSE B ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A NORMA ICES-003 DO CANADÁ.

INFORMAÇÕES SOBRE CONFORMIDADE COM AS NORMAS DA UNIÃO EUROPEIA

Qualificado para exibir a marca CE; está em conformidade com a Diretiva sobre Baixa Tensão da União Europeia 2006/95/EC; está em conformidade com a Diretiva sobre Compatibilidade Eletromagnética (EMC) da União Europeia 2004/108/EC.


AVISO SOBRE A DIRETIVA WEEE

Nota: Esta marca se aplica apenas aos países da União Europeia (UE) e à Noruega.



Este aparelho está rotulado em conformidade com a Diretiva Europeia 2002/96/EC relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE). Este rótulo indica que este produto não deve ser descartado junto com lixo residencial. Deve ser levado para uma instalação apropriada para ser recuperado e reciclado.

SPANISH - INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. LEA estas instrucciones.
2. GUARDE estas instrucciones.
3. RESPETE todas las advertencias.
4. SIGA todas las instrucciones.
5. NO use este aparato cerca del agua.
6. LÍMPIELO SOLAMENTE con un paño seco.
7. NO bloquee las aberturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. NO lo instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas u otros aparatos (incluso amplificadores) que generan calor.
9. NO anule la seguridad implícita en el enchufe polarizado o con conexión a tierra. Los enchufes polarizados tienen dos patas, una más ancha que la otra. Los enchufes con conexión a tierra tienen dos patas iguales y una clavija de conexión a tierra. La pata ancha o la clavija de conexión a tierra han sido incorporadas al diseño por la seguridad del usuario. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, consulte a un electricista para que cambie el tomacorriente obsoleto.
10. EVITE que el cordón de alimentación sea pisado o aplastado, en particular cerca de los enchufes o tomacorrientes, y en el punto en que los cordones salen del aparato.
11. USE SÓLO los accesorios especificados por el fabricante.
12. PONGA el aparato solamente en el carrito, pedestal, trípode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Sea precavido cuando mueva el aparato en un carrito para evitar las lesiones que pueda producir un volcamiento. 
13. DESENCHUFE el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante largos períodos de tiempo.
14. ENCARGUE todo servicio al personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, tal como cuando se ha dañado el enchufe o el cordón de alimentación, han caído líquidos u objetos dentro del aparato, o el aparato se ha dejado caer, ha dejado de funcionar normalmente o ha sido expuesto a la lluvia o a la humedad.
15. NO exponga este aparato a goteras o salpicaduras de agua y asegúrese de que no se le coloquen encima objetos llenos de líquido, tales como floreros.
16. Para desconectar completamente este aparato del suministro de corriente alterna, retire del tomacorriente de corriente alterna el enchufe del cordón de alimentación.
17. El enchufe del cordón de alimentación para el tomacorriente de suministro debe quedar ubicado de manera tal que el usuario pueda manipularlo fácilmente.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto avisar al usuario que hay información importante sobre operación y mantenimiento (servicio) en los folletos que acompañan al producto.



El símbolo compuesto por un rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto advertirle al usuario que dentro del aparato hay "voltajes peligrosos" no aislados cuya magnitud puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

ADVERTENCIA: No se deben colocar fuentes de llama expuesta, tales como velas, encima de este producto.



Coloque el equipo cerca de un tomacorriente principal de alimentación y asegúrese de poder alcanzar fácilmente el interruptor de alimentación.

ADVERTENCIA. Este producto ha sido diseñado para funcionar EXCLUSIVAMENTE con los voltajes de corriente alterna indicados en el panel de atrás o con la fuente de alimentación incluida. El funcionamiento con voltajes no indicados puede causar daños irreversibles al producto y anular la garantía. Se recomienda usar con precaución los adaptadores de enchufe de corriente alterna porque pueden permitir que el producto se conecte a voltajes para los cuales no ha sido diseñado. Si el producto tiene un cordón de alimentación desprendible, utilice exclusivamente el tipo de cable que viene con el producto o el que suministra su distribuidor y/o minorista local. Si no está seguro del voltaje correcto de funcionamiento, comuníquese con su distribuidor y/o minorista local.

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por la compra de los altavoces ENERGY®. La tecnología propia y la alta calidad de fabricación le permitirán disfrutar durante muchos años de la más natural y precisa reproducción de música. Los consejos que se ofrecen en este manual tienen por objeto ayudarle a maximizar y mantener al máximo el desempeño y, por ende, la satisfacción auditiva. Lea todas las instrucciones contenidas en este manual para que su sistema quede instalado apropiadamente y funcione correctamente.

ANTECEDENTES DE LA EMPRESA

Los altavoces de ENERGY® son el resultado de una extensa investigación en la reproducción precisa de sonido y representan la vanguardia en el diseño y rendimiento de altavoces.

Se han combinado los componentes y materiales de caja más finos con sofisticados procedimientos de fabricación y control de calidad para darle a usted muchos años de desempeño excepcional y placer auditivo.

CUIDADO DE LA CAJA

La construcción y el acabado de la caja han sido objeto de gran cuidado y destreza. Quite periódicamente el polvo o las huellas digitales con un paño seco suave. No utilice toallas de papel u otros materiales abrasivos, pues pueden dañar el acabado.

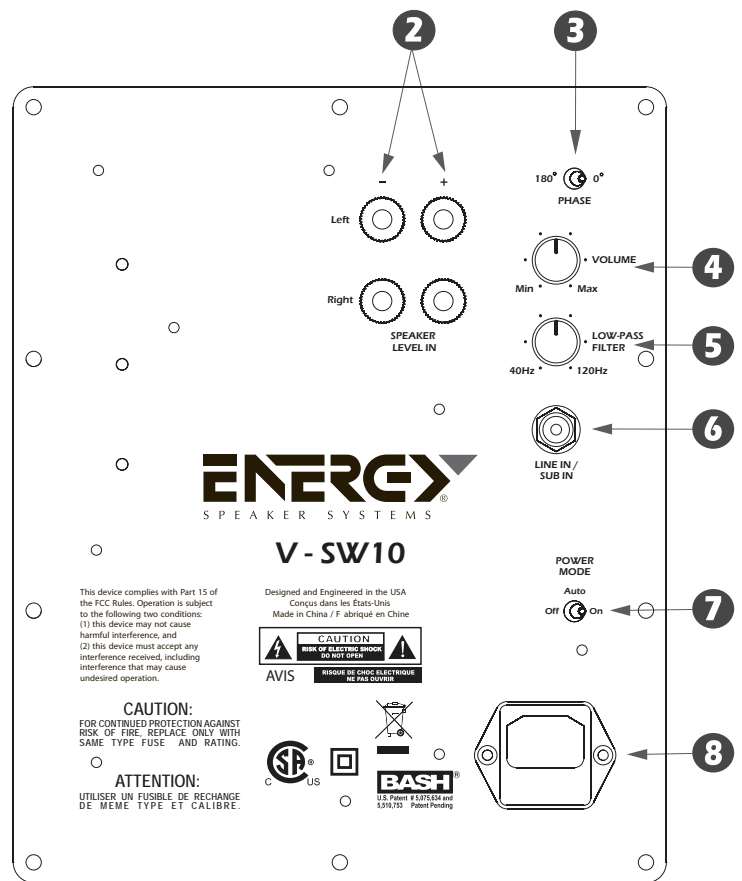
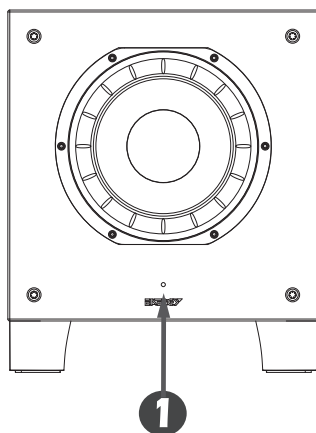
NOTA: Guarde la caja de cartón y el material de empaquetado de sus productos ENERGY® para protegerlos si tiene que mudarse o si es necesario enviarlos a un centro de servicio. Los productos que el usuario final envíe al centro de servicio en un paquete no original y que lleguen con daños serán reparados, renovados y empaquetados correctamente para enviárselos de vuelta a costa suya.

UBICACIÓN DEL SUBWOOFER

La ubicación del subwoofer ENERGY es de importancia crítica para su rendimiento. Los tres lugares más comunes son los siguientes: en la esquina de la sala (puede producir una respuesta de frecuencia retumbante o exagerada), a lo largo de la pared, pero no en la esquina (rendimiento moderado de bajos con mayor fidelidad que en la esquina) o junto al altavoz frontal (crea una mejor combinación con el altavoz frontal, pero sacrifica el volumen general). Se recomienda encarecidamente experimentar con la ubicación de los subwoofers, pues los pequeños ajustes pueden crear grandes beneficios en la reproducción de sonido. Para probar aún más la ubicación del subwoofer, ubíquelo temporalmente en la posición de audición principal y, mientras reproduce música conocida, camine por la sala hasta que encuentre la posición en que mejor suena. Esta es una posible ubicación para el subwoofer.

TERMINOLOGÍA Y CONTROLES

- 1 **INDICADOR DE ESTADO.** El indicador LED ubicado en el panel frontal se ilumina de color azul cuando el subwoofer está funcionando. Si la unidad está en modalidad de automático (Auto) y no está recibiendo ninguna señal, la luz se mantiene apagada.
- 2 **ENTRADA DE NIVEL DE ALTAVOZ (SPEAKER LEVEL IN).** Las entradas de nivel de altavoz han sido diseñadas para receptores o amplificadores sin salida de subwoofer tipo RCA. Si su receptor tiene una salida de subwoofer tipo RCA, estas entradas de nivel de altavoz no se deben utilizar.
- 3 **FASE (PHASE).** Este selector permite fijar la fase del subwoofer en relación con los altavoces del sistema, 0° o 180°.
- 4 **VOLUMEN (VOLUME).** Esta perilla se puede ajustar para controlar el nivel de salida del subwoofer. El nivel escogido debe permitir al subwoofer combinar su salida con la del resto del sistema de sonido.
- 5 **FILTRO DE PASABAJAS (LOW-PASS FILTER).** Este control permite ajustar el filtro de pasabajas. Se pueden hacer ajustes infinitamente entre 40 Hz y 120 Hz. Esto determina la mayor frecuencia que el subwoofer reproduce.
- 6 **ENTRADA DE LÍNEA / ENTRADA DE SUBWOOFER (LINE IN/SUB IN).** Esta es una entrada tipo RCA de Efectos de Baja Frecuencia (Low Frequency Effects, LFE)/estereofónica/monofónica. Si está conectando el subwoofer a un preamplificador o procesador con una salida LFE o de preamplificación de subwoofer, conecte un solo cable RCA a la entrada LINE IN/SUB IN.
- 7 **MODALIDAD DE ALIMENTACIÓN (POWER MODE).** Este selector se puede poner en las posiciones de encendido (On), apagado (Off) o automático (Auto). Si está en la posición de apagado, el subwoofer no se enciende. Si está en la posición de encendido, el subwoofer permanece constantemente encendido. Si está en la posición de automático, el subwoofer se enciende cuando hay una señal y se apaga automáticamente varios minutos después de que la señal desaparece.
- 8 **CONECTOR DE CABLE DE ALIMENTACIÓN.** Conecte el cable de alimentación de un receptáculo de corriente alterna a esta entrada. Conectar el subwoofer a un protector de sobrevoltaje o un acondicionador de línea de alimentación es siempre recomendable. No conecte el cordón de alimentación a la salida con interruptor o sin interruptor de su receptor, pues esto puede dañar el subwoofer y el receptor.



CONEXIÓN DEL SUBWOOFER ENERGY®

PRECAUCIÓN: Se debe haber desconectado completamente la alimentación del sistema antes de hacer conexiones. Se debe prestar cuidadosa atención para que ninguno de los componentes electrónicos esté conectado a una fuente de alimentación de corriente alterna. No hacer esto puede dañar el sistema.

MÉTODO 1 - RCA. ENTRADA DE SUBWOOFER PARA CINE EN CASA O APLICACIONES LFE

1. En la parte de atrás del receptor / preamplificador debe haber un enchufe tipo RCA marcado "Salida de subwoofer/ preamplificación". Conecte un solo cable RCA desde ese enchufe a la entrada de línea / entrada de subwoofer (LINE IN/SUB IN) (6) ubicada en la parte de atrás del subwoofer. Se necesita un cable RCA estándar macho a macho.
2. Después de hacer la conexión única LINE IN/SUB IN (6), enchufe el subwoofer ENERGY en un receptáculo de corriente alterna. No lo enchufe en el receptáculo de corriente alterna ubicado en la parte de atrás de su receptor. Después de enchufar la unidad, pase el interruptor de alimentación principal a la posición de encendido.
3. Vea más adelante los ajustes finales del sistema.

MÉTODO 2 - NIVEL DE ALTAVOZ. PARA APLICACIONES DE MÚSICA

1. La otra manera de conectar el subwoofer al receptor es conectar cables de altavoz de las salidas de altavoz frontal izquierdo y altavoz frontal derecho del receptor a las entradas izquierda y derecha de nivel de altavoz (SPEAKER LEVEL IN) (2), ubicadas en la parte de atrás del subwoofer. Es imperativo mantener las polaridades del altavoz: se debe conectar el cable positivo y el cable negativo a las terminales correctas positiva y negativa. No hacer esto causa un desfase de conexión que limita considerablemente los bajos del sistema.

- Después de conectar la entrada de nivel de altavoz (SPEAKER LEVEL IN) (2), entre el receptor y el subwoofer, asegúrese de que no haya cables deshilachados en contacto, pues esto puede causar un cortocircuito y dañar los componentes electrónicos. Enchufe el subwoofer ENERGY en un receptáculo de corriente alterna. No lo enchufe en el receptáculo de corriente alterna ubicado en la parte de atrás de su receptor.
- Vea a continuación los ajustes finales del sistema.

AJUSTES FINALES DEL SISTEMA

- Después de pasar el interruptor de alimentación principal a la posición de encendido, pase el selector de modalidad de alimentación (POWER MODE) (7) a la posición correcta de encendido o automático, dependiendo de su sistema. La selección de automático pone la unidad en una modalidad de sensibilidad automática que le permite encenderse al detectar una señal de audio y luego apagarse varios minutos después de que la señal desaparece. En la posición de encendido, el subwoofer permanece siempre encendido. Si el sistema no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, es recomendable desenchufar el subwoofer de la corriente alterna.
- Ajuste el Nivel de Volumen (VOLUME LEVEL) (4) del subwoofer ENERGY para que el volumen del subwoofer corresponda al volumen general del sistema. Esto garantiza una transición suave entre las frecuencias altas y bajas.
- Ajuste el Filtro de Pasabajas (LOW-PASS FILTER) (5) del subwoofer ENERGY para que la gama de frecuencias del subwoofer se combine bien con la de los altavoces frontales. Fijar el crossover demasiado bajo separa la respuesta de frecuencia de los altavoces frontales de la del subwoofer; fijarla demasiado alto dobla ciertas frecuencias y hace retumbar la música. Cuando haya altavoces satélite pequeños, la frecuencia apropiada de crossover debe encontrarse entre 90 Hz y 125 Hz; cuando haya altavoces de estantería, entre 70 Hz y 90 Hz; cuando haya altavoces grandes de piso, entre 40 Hz y 70 Hz.
- Es posible que haya que repetir los pasos 2 y 3 para hacer ajustes menores al sistema. La combinación apropiada entre los altavoces y el subwoofer es de importancia crítica para el rendimiento del sistema en general.

NORMAS DE GARANTÍA LIMITADA EN ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ

ENERGY® garantiza este producto al comprador minorista contra toda falla causada por defectos de fabricación originales de mano de obra o materiales. La vigencia de la garantía es la siguiente: altavoces pasivos: cinco (5) años; subwoofers alimentados, incluyendo el altavoz: un (1) año a partir de la fecha de compra a un distribuidor autorizado de ENERGY®. Esta garantía es válida solamente si se presenta la factura de compra original con fecha cuando se solicite servicio.

La garantía no cubre daños causados durante el envío ni por accidente, uso inapropiado, abuso, descuido, modificación no autorizada del producto, no seguir las instrucciones del manual del propietario, no hacer el mantenimiento de rutina, reparaciones no autorizadas o tergiversaciones de la garantía por parte del vendedor.

SERVICIO DE GARANTÍA

Si necesita servicio de garantía para sus altavoces ENERGY® Speaker Systems en cualquier momento durante el período de la garantía, comuníquese con:

- El distribuidor a quien le compró el o los productos, o con
- El servicio de ENERGY® Speaker Systems. Teléfono: 1 (866) 441-8208.
- Se pueden encontrar más centros de servicios consultando el sitio Web de ENERGY® Speaker Systems: www.energy-speakers.com.

Usted es responsable de enviar los altavoces en un paquete adecuado, para prote-

gerlos contra los daños que puedan producirse en tránsito, y de cubrir los costos de flete hasta un centro de servicio de ENERGY® Speaker Systems autorizado o hasta ENERGY® Speaker Systems. Si el producto se envía a ENERGY® Speaker Systems para que se le hagan reparaciones, ENERGY® Speaker Systems cubrirá el costo de enviárselo de vuelta a usted a condición de que las reparaciones en cuestión queden dentro de la garantía limitada. La garantía de ENERGY® Speaker Systems se limita a la reparación o el cambio de productos de ENERGY® Speaker Systems. No cubre daños fortuitos o emergentes de ningún tipo. Si las disposiciones publicitarias, las cajas de empaquetado o los folletos informativos difieren de lo especificado en esta garantía, los términos de la garantía limitada se imponen.

GARANTÍA FUERA DE ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ

La garantía puede cambiarse para cumplir con los reglamentos locales. Pídale al distribuidor local de ENERGY® los detalles de la GARANTÍA LIMITADA que se aplique en su país.

REGISTRO DEL PRODUCTO

Registre su producto en línea en energy-speakers.com/register

INFORMACIÓN SOBRE CUMPLIMIENTO DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY, EMC) DE LA FCC Y DE CANADÁ

NOTA. Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, en conformidad con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites se han fijado para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede radiar energía de frecuencias de radio y, si no se instala y emplea de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no habrá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o de televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia por medio de una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Alejar el equipo del receptor
- Conectar el equipo y el receptor a tomacorrientes de circuitos diferentes.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión.

Aprobado bajo la disposición de verificación de la Parte 15 del Reglamento de la FCC como dispositivo digital Clase B.

Precaución: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante pueden anular la autorización del usuario para hacer funcionar este dispositivo.

ESTE DISPOSITIVO DIGITAL CLASE B CUMPLE CON LA NORMA CANADIENSE ICES-003.

INFORMACIÓN DE CONFORMIDAD EN LA UNIÓN EUROPEA (EUROPEAN UNION, EU)

Tiene derecho a llevar la marca CE: satisface la directiva de bajo voltaje 2006/95/EC de la Unión Europea, la directiva de EMC 2004/108/EC de la Unión Europea.

AVISO DE LA DEEE

Nota: Esta marca se aplica sólo a países de la Unión Europea (European Union, EU) y Noruega.

Este dispositivo ha sido etiquetado de acuerdo con la directiva europea 2002/96/EC sobre Desechos de Equipo Eléctrico y Electrónico (DEEE) (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Esta etiqueta indica que este producto no se debe desechar con desperdicios domésticos. Se debe dejar en un establecimiento apropiado para su recuperación y reciclaje.



ENERGY

1 (866) 441-8208 • energy-speakers.com

© 2010 Klipsch Speakers